

获五大行业支撑

印尼第三季度经济增速达5.04%

【本报讯】印尼中央统计局发布数据显示，2025年第三季度经济同比增幅达5.04%，环比增长1.43%，但较第二季度5.12%的增速有所放缓。按当前价格计算，该季度印尼国内生产总值达到6060万亿盾；按不变价格计算则为3444.8万亿盾。



2025年10月31日，印尼东南苏拉威西省肯达里市万自立分行员工正在整理货币。

尽管较上一季度有所放缓，但大部分行业仍保持正向增长。统计局负责核算与统计分析的副主任穆罕默德·埃迪·马哈茂德指出，国民经济增长仍由五大核心部门支撑，分别是加工制造业、农业、贸易业、建筑业和采矿业。周三（11月5日），埃迪在雅加达的新闻发布会上表示：“这些行业的总份额约占国内生产总值的65.02%。”

加工制造业以5.54%的同比增速成为最大贡献者，占国内生产总值比重达19.15%；农业增长4.93%，贡献率14.35%；贸易业增长5.49%，占比13.19%；建筑业增长4.21%，贡献率9.82%；采矿业虽仍收缩1.98%，但其占比仍达8.51%。

本期增速最快的行业是教育服务业，同比飙升10.59%，主要受新学年开

始及政府教育支出增加的推动。此外，企业服务与其他服务业也表现强劲，分别增长9.94%和9.92%。企业服务增长主要得益于设备租赁服务和专业服务收入的提升，而其他服务业的增长则源于国内游客出行量与外国游客到访人次的增加。

在二十国集团国家中，印尼以微弱优势超越增长5.0%的沙特阿拉伯位列第一。不过在已公布第三季度数据的东盟国家中，印尼落后于越南（增幅8.23%），亦不及增长5.20%的马来西亚，位居第三。

家庭消费增速有所放缓

统计局报告称，2025年第三季度家庭消费组成部分仍保持同比增长4.89%的积极态势。这一结果表明，尽管与前一季度相比增速有所放缓，但在今年8月底印尼多地区发生大规

印尼所有地区经济均实现增长。

模示威活动的背景下，家庭消费表现仍相对稳健。

统计局数据显示，投资与消费已成为印尼经济增长的主要支柱。埃迪表示：“从国内角度看，2025年第三季度经济表现得益于仍保持活力的民众消费。同时，国内外投资实现同比增长13.89%。”

埃迪指出，人均饮食消费、住宿及其他商品服务消费分别实现5.76%和7.49%的同比增长，反映出消费领域的增长态势。此外，电子商务零售和线上平台交易额环比增长6.19%，电子货币、借记卡及信用卡交易金额同比增幅达10.30%。

从支出结构分析，埃迪表示家庭消费对国内生产总值贡献最大，占比达53.14%，第三季度增长4.89%，表明民众消费水平持续稳健。同期固定资产投资形成总额对经济增长贡献显著，占比达29.09%。他解释道：“由此可见，第三季度国内生产总值的82.23%来源于家庭消费与固定资产投资。出口构成部分则实现了最高增速。”

除消费外，投资落地也成为第三季度经济增长的重要支撑。外商投资与国内投资实际落实金额同比增长13.89%。

埃迪进一步强调，其他经济支撑因素包括宏观调控政策：如2025年9月将基准利率设定在4.75%的通胀管控措施，以及通过实施免费营养餐等计划提升财政支出效率的财政政策。（cx）

工业部预计未来两年实现电池下游产业化



工业部ILMATE总司长Setia Diarta（左3）与2025年GIIAS汽车展组委会在望加锡SMCC会展中心的一辆本土产电动汽车前合影。

【本报讯】我国工业部金属、机械、交通设备和电子工业总司长塞迪亚（Setia Diarta）表示，印尼计划在未来两年内实现摩托车和汽车电池的下游产业化。

周三（5/11），他在望加锡参加印尼国际汽车展（GIIAS）开幕式后说道，“预计未来两年内将开始实现印尼自主生产的电池下游产业化，主要是镍基电池。”

他披露，政府仍在努力推动电池产业链下游化，事实证明，正在卡拉璜建设中的几家财团工厂，以及一些涉及国有企业的财团都证明了这一点。

在最大的汽车展上，环

保燃料汽车或电动汽车也备受瞩目。

塞迪亚阐明，本次车展的每个展台都展示了低排放车辆，同时提供了有关环保车辆使用好处的教育。

“因此每位前来参观的人都能亲眼看到参展车辆在减排方面的发展与贡献、所使用的技术进展、电池类型，以及所有我们可以直接互动体验的。”他分析说道。

印尼汽车工业协会总主席普图·朱利·阿尔迪卡（Putu Juli Ardika）表示，汽车技术的发展，尤其是电动汽车技术，非常契合南苏拉威西省民众的需求，因为该地区电力产

能过剩。

“这些车辆的技术已经支持在家庭充电功能。即便是行驶途中也能灵活规划充电，更何况南苏拉威西本地电力供应本就充裕。”他如斯说。

据外媒报道，Gaikindo记录显示，望加锡GIIAS车展贡献颇丰，其销量目标占印尼总销量的4.1%。

普图·朱利对该销售前景表示乐观，因为望加锡是印尼东部地区的枢纽城市，拥有约140万人口，而整个印尼东部地区人口约达5000万。

“市场潜力巨大，尤其是当前每千人机动车保有量仍处于较低水平”他如是说。（fd）

联合护野全球峰会暨部长级高层会议 印尼加速划定140万公顷土著森林

【本报讯】印尼林业部长拉贾·朱利·安东尼近日出席在巴西里约热内卢举行的“联合护野全球峰会”暨部长级高层会议。

安东尼表示，印尼正加速划定140万公顷土著森林。该政策是应对环境犯罪并加强社区型森林治理国家战略的

重要组成部分。他强调：“在应对环境犯罪时，常被忽视的关键因素正是原住民和当地社区的参与。他们是我们森林的真正守护者。”

安东尼指出，印尼已于2025年3月成立“土著森林加速认定专项工作组”。根据印尼总统普拉博沃的指示，

林业部制定了在2025-2029年间新增认定140万公顷土著森林的目标。

《2024年印尼森林状况》数据显示，承认土著森林不仅是对原住民权利的尊重，更被证实能使毁林率降低30%-50%。

安东尼强调，通过对社区

型森林治理的支持，印尼正在强化法律明确性、权属保障和森林经营的可持续性。他郑重表示：“因此，加速土著森林认定至关重要。这与我们承认原住民和当地社区的承诺具有同等重要意义。”

这位林业部长同时呼吁

开展跨境合作与全球数据共享，以应对非法野生动物贸易和森林砍伐等环境犯罪。

安东尼特别强调印尼已准备好作为积极伙伴加入全球联盟，共同遏止环境犯罪，为子孙后代守护地球的自然遗产。他发出倡议：“让我们超越口号，迈向真正

的团结。印尼已做好协作准备，共同确保自然遗产永续传承。”

“联合护野”组织执行主任汤姆·克莱门茨对印尼承诺认定140万公顷土著森林的宏伟目标表示赞赏，称此举体现了其在减少毁林方面的可持续领导力。（cx）

社论

规划高铁延伸至外南梦

普拉博沃总统展现了他宏伟的愿景，令所有人震惊。这与雅加达—万隆高速铁路项目（Whoosh）的债务问题有关，该项目已成为一个备受争议的话题，各方正反意见不一，甚至开始出现相互指责和针对特定各方的攻击。

普拉博沃并未卷入这些争论。他似乎主动承担起责任，甚至提出了未来的发展构想。他要求各方不要再为此争吵，更不应将该项目政治化。普拉博沃恰恰希望发展高速铁路，不仅限于雅加达—万隆段，而是要延伸至东爪哇省尽头的外南梦（Banyuwangi）。

不断膨胀的印尼债务确实成为公众争论的根源。据称，需偿还给中国的债务总

额已达到116兆盾。各方观点各异，相互对立。财政部长普拉巴亚·尤迪·萨德瓦（Purbaya Yudhi Sadewa）拒绝使用国家收支预算资金来偿还高铁这笔债务，甚至有人怀疑这笔债务存在带有腐败气息的成本超支问题。

政界人士的声音也同样响亮。甚至在本周初，国会表示就Whoosh项目债务问题将传召政府作出解释。印尼国会议长普安·马哈拉尼（Puan）强调了政府就Whoosh项目的方向和潜在影响进行说明的重要性。

普拉博沃总统近日召集内阁举行了一次闭门会议，讨论Whoosh高铁项目债务问题。总统指示各部长寻找解决该高铁项目债务的最佳方案。随后有消

息称，政府将派遣谈判小组前往北京进行谈判，其中包括一项长达60年的债务重组计划。

总统还传召了前交通部长伊格纳修斯·约南（Ignatius Jonan），据称他是曾反对雅加达—万隆高速铁路项目的人物之一。据说，正是因为他的这一立场，约南当时被佐科·维多多总统解职。约南是公众公认的在其担任印尼铁路公司总裁期间为铁路服务的发展和改进做出贡献的人物。

他强调，像Whoosh高铁这样的现代化交通基础设施建设不应中途停滞。基本上，这没有问题。我们每年可能需要支付1.2兆盾，但其带来的益处，包括缓解交通拥堵、减少污染、加快出行速度等，

彰显普拉博沃发展远见

所有这些都必须考虑在内。”他说。

普拉博沃还强调，该项目是印尼与中国合作的象征，同时也是在国内进行现代交通技术转让的重要一步。“重要的是我们要掌握技术。我们正处于最佳实践的前沿。记住，这是我们与中国合作的象征，”他说。

作为国家元首，他将对该项目的持续负全责。他强调，印尼拥有足够的财政能力来处理此事，而不会直接加重国家收支预算的（APBN）负担。普拉博沃的此番表态或许会暂时平息关于Whoosh高铁的公众争议。除非后续有新的发现，特别是考虑到根除腐败委员会（KPK）已开始调查雅加达—万隆高速铁路项目涉嫌腐败的指控。



雅加达—万隆高速铁路项目

但现在很清楚的是，普拉博沃拥有宏大的交通建设愿景，并且不必受限于资金问题。

我们注意到普拉博沃这一宏大计划中几个值得关注的要点：第一，总统展现了其在国家交通建设方面的远见卓识；第二，总统有机会证明其高效管理大型项目且无成本超支的能力；第三，总统不排除对雅加达—万隆Whoosh项目存在

腐败问题进行法律调查；第四，达南塔拉（Danantara）公司目前拥有雄厚的财力；第五，延伸至外南梦的高速铁路项目具有更好的前景和经济效益。

现在我们只需等待，看普拉博沃这一宏大计划的具体细节如何。我们只能建言，政府必须进行全面的研

内政部长要求地方政府首长持续提升政府管理能力



内政部长迪托在雅加达参加国家韧性研究所（Lemhannas）第二期地区领导力巩固课程（KPPD）开幕式后向记者发表声明。

【本报讯】印尼内政部长迪托·卡纳维安（Tito Karnavian）要求地方首长持续提升政府管理能力，其中之一是通过我国国家韧性研究所（Lemhannas）举办的第二期地方领导力巩固课程。

周三（5/11），迪托在雅加达Lemhannas办公室举行的2025年第二届地方领导力巩固课程（KPPD）开班仪式上讲话称，“我们意识到需要加强地方领导人的巩固能力。因为我们实行的是半权力下放的治理原则，部分中央权力已下放给地方政府。”

内政部长表示，地区负责人在各自地区的政府管理中发挥着核心作用。特别是印尼作为一个大国，行政管理复杂程度很高。

迪托将印尼与中国、印度和美国等人口大国进行了比较，这些国家都以大陆为基础，因此挑战相对较小。而印尼作为群岛国家，使得政府管理变得更具挑战性。

“我们是群岛国家，民众分散居住在各个岛屿、山区、山谷等地。这确实不容易。因此，部分管理权限被下放给地方。地区负责人可以颁布相关规定，包括省长、市长、县长等制定的地方条例，”他说道。

内政部长接着表示，该政策直接影响到社会，因此

必须持续加强地方首长的能力。更重要的是，通过地方选举当选的地方首长背景多元，不仅来自官僚阶层，还有企业家、艺人乃至艺术家。

“因此作为地区领导者需要具备特殊能力，为辖区民众制定政策。而我们的社会是全球最复杂的国家之一。”

内政部长还提出四种社会类型：信息型社会、工业型社会、农业型社会及前农业型（孤立）社会。印尼完整具备所有这些社会类型，因此各地领导人需要具备足够的管理和技术能力来应对。

他补充道，“之后，其中一项关于加强国家视野和管理能力的培训课程将在课堂上进行，特别是在Lemhannas开展，随后还会在内政部人力资源发展局进行政府技术层面的培训。”

参与者接着还将前往新加坡李光耀公共政策学院学习。学员们将深入探讨新加坡公共服务良好运行的关键因素，培养批判性思维，并借鉴与该地区相关的实践经验。

这一经历有望为地方首长带来启发，待他们学成归来后，能推动各自辖区涌现更多创新举措和创造性成果。（fd）

INDEF称禁止香烟销售规定可能抑制民众经济



图为在雅加达东区的Ranggon Wijaya Kusuma公园的无烟区，一些孩子与他们的父母一起玩耍的情景。

【本报讯】经济和金融发展研究所（INDEF）宏观经济与金融中心主任M·里扎尔·陶菲库拉赫曼认为，无烟区中禁止卷烟销售的方法规草案规定可能压制小商贩活动并切断民众经济链。

他指出，雅加达特区无烟区中关于销售禁令的条款，是忽视了当前城市社会经济依赖非正规部门运转的现实。

周三（5/11），里扎尔在雅加达表示，“不要忘记，小商贩是雅加达经济的缓冲垫。如果销售禁令实施，其负面多米诺效应包括营业额下降、购买力低迷以及隐性失业增加。这种情况可能压制社会稳定，并扩大底层经济差距。”

据了解，该禁令规定包括禁止在距离教育机构和儿童游乐场所200米半径内销售香烟、禁止陈列香烟、将无烟区范围扩大至传统市场和民间市场，以及销售香烟必须持有特定经营许可证。

里扎尔指出，地方从烟草行业获得的收入预计将损失高达50%，以上数据已

得到雅加达地方议会公共场所无烟化法规特别委员会的承认，这理应成为雅加达政策制定者重视的严重财政警示。

特别是在中央转移支付效率优化的背景下，地方政府，包括雅加达首都特区政府，需要采取渐进式的财政转型策略，其中一项措施是优化烟草消费税用于民生赋能与发展建设。

他强调，“因此，不应在缺乏成熟替代方案的情况下直接削减财政收入来源。正因如此，公共场所无烟化法规草案更应兼顾公共卫生与民生经济的可持续发展。”

此前，特区条例草案特别委员会决定在草案终稿中保留禁止在教育机构和儿童游乐场所200米半径内销售香烟的条款。

特区条例草案特别委员会主席Farah Savira强调，该规定不再允许在封闭室内有吸烟空间。

她表示，该条款未被删除是因为其具有坚实的法律依据，并且是保护儿童防止他们轻易接触香烟的一部分努力。（fd）

副总统邀请巴布亚社区领袖监督特别自治资金的使用

【本报讯】副总统吉布兰邀请社区领袖、传统领袖和宗教领袖共同监督特别自治资金的使用，以提高其效率和精准性，从而使巴布亚人民能够直接感受到该资金带来的益处。

副总统于11月4日在西巴布亚省马诺夸里（Manokwari）市瑞士贝尔（Swiss Bel）酒店Mansinam会议室，与西巴布亚各地区的社区领袖、传统领袖、宗教领袖，以及地方政府官员举行联谊会时传达这一信息。

此次会议是副总统在巴布亚地区工作访问的一部分，此前他主持了在马诺夸里国家财政大楼举行的巴布亚特别自治加速发展指导委员会全体会议。

在指示中，副总统吉布兰强调，此次活动是遵循普拉博沃总统指示的后续行动，总统强调共同监督特别自治资金拨付和发展项目的重要性，以确保其过程透明、负责，并专注于实地取得的实际成果。

副总统说，“我们恳请未来能够更好地监督迄今为止已拨付的特别自治资金的使用情况。我们希望这些资金能真正让人民直接感受到其益处。或许目前仍存在许多不足，我的任务是确保这些资金今后能够更加高效、更有针对性地使用。”

副总统表示，他此次访问巴布亚是政府致力于实现健康巴布亚、智慧巴布亚、和平巴布亚的一部



副总统吉布兰于11月4日在西巴布亚省马诺夸里（Manokwari）市瑞士贝尔酒店Mansinam会议室，与西巴布亚省地方官员及各界人士举行友好会晤。

分。副总统强调，政府无法独自工作，需要当地社区领袖、传统领袖、宗教领袖，以及在座各位的共同监督，携手守护总统的愿景和使命计划。

借此机会，副总统列举了一些正在进行的优先项目，包括免费健康检查（CKG）和免费营养餐（MBG）计划、人民学校、嘉鲁达学校，以及学校振兴计划。他认为这些优先项目对于加强巴布亚地区的人类发展指数（IPM）至关重要。

此外，副总统还提及了跨巴布亚公路基础设施的建设，目前仍有部分路段尚未连通。副总统希望，这条线路的建成将直接有

助于降低通货膨胀和基本商品价格。

副总统说，“如果交通畅通，价格就能更加稳定，通货膨胀得到控制，地方经济也能更快增长。”

在指示中，副总统吉布兰再次强调中央政府的承诺，即印尼的发展不能以爪哇岛为中心，而必须以整个印尼为中心。

副总统说，“巴布亚不是流放或遗弃之地。巴布亚是印尼共和国的一部分，我们必须给予特别关注。因此，我们成立了两个机构（巴布亚特别自治加速发展指导机构和执行机构），以确保所有发展计划都能更快、更准确地

执行。”

在结束指示时，副总统表示，政府将继续倾听巴布亚地区人民和各界领袖的意见。这一点很重要，以确保巴布亚的发展真正基于人民的需求。

出席此次活动的人员包括西巴布亚省长多明古斯·曼达坎（Dominggus Mandacan）、副省长穆罕默德·拉科塔尼（Mohamad Lakotani）、西巴布亚地方议会主席奥尔赫内斯·翁戈尔（Orgenes Wonggor）、西巴布亚人民议会主席贾德森·费迪南德斯·瓦普拉克（Judson Ferdinandus Waparak），以及西巴布亚省各县长、学术界和宗教界人士。（pl）

普拉莫诺解释雅加达公务员免费乘坐公共交通工具的原因

【本报讯】雅京省长普拉莫诺·阿农（Pramono Anung）解释为何雅京省政府公务员被列入可免费乘坐公共交通的15类人群的原因。

普拉莫诺周三（11月5日）在雅加达市政厅说，“这项政策的制定是因为，毕竟并非所有雅加达公务员的薪水都很高。省长和副省长的薪水当然足够，但公务员并非都如此。”

公务员被列入15类免费人群之一，曾引发网民抗议。在社交媒体上关于雅加达专线巴士（Transjakarta）票价上涨的话题热传时，公众对此提出了质疑。公众认为，公务员不应被包括在15类免费人群之内，因为他们



雅京省长普拉莫诺·阿农（Pramono Anung）周三（11月5日）在雅加达市政厅发表声明。

已经拥有足够的薪水。

此前，普拉莫诺已发布关于为15类人群提供免费公交车服务的2025年第33号省长条例。这15类人群包括：

1）持有雅加达智能卡+（KJP Plus）和持有雅加达

大学生卓越卡（KJMU）的学生；2）接受基本需求社会救助的儿童；3）简易租赁公寓的居民；4）家庭福利运动指导团队和家庭福利运动小组；5）雅京省政府雇佣协议工作人员和非公务员雇员；6

）雅加达国家民事机构公务员和退休公务员；7）残疾人士；8）老年人；9）退伍军人；10）持有雅加达工人卡的私营企业雇员；11）幼儿教育的教育者和工作者；12）礼拜场所看守人；13）千岛行政县的居民；14）蚊幼虫监测员、青年组织管理者、综合服务站管理者；15）国军和国警成员。

每类受益群体都有各自的行政管理要求。但总的来说，申请人需要准备个人身份证明文件、近期照片，以及符合其类别的辅助文件。服务申请通过交通运营企业（专线巴士、地铁或轻轨公司）提交。经核实后，数据将发送给Bank DKI，以发放免费公共交通服务卡。（pl）

中小企业部长声称非法二手服装进口威胁本土产业

【本报讯】中小企业与合作社部长马曼·阿卜杜勒拉赫曼（Maman Abdurrahman）在访问西爪哇省万隆的科桑比走廊时指出，非法进口二手服装激增现象正威胁本地产业经营者。

马曼透露，非法二手服装进口量从2023年的12吨激增至2024年大约3000吨，而截至2025年8月记录显示仍保持在2000吨左右。

周三（5/11），他在万隆表示，“数据显示，2023年非法旧服装进口量达12吨，2024年激增至约3000吨，而到2025年8月已累计达2000吨。这一数字显然对本土产品造成了冲击。”

作为后续措施，他强调政府通过用本土产品替代非法进口产品的方式全力



中小企业部长Maman Abdurrahman在访问西爪哇省万隆的Hallway Space Kosambi时强调了威胁本地产业的非法产品进口问题。

保护中小微企业。

他强调，“我们已接到总统指示，要求中小微企业在政治法律安全统筹部长的协调下制定产品替代方案。我们将推动长期经营进口产品的企业转向本土产品。”

他还指出公众的一种普遍看法，即常认为本地产

品价格昂贵。

他认为高昂的价格实际上是由消费者倾向于选择购买国外产品的行为所导致的。

他阐明，“本地产品常被指价格高昂。但根据经济学理论，高价是由于需求不足形成的。若越来越多民众选择购买本地产品，随着供

需关系趋于平衡，价格自然就会下降。”

此外，他对万隆年轻人管理科桑比（Kosambi）市场走廊空间的精神表示赞赏，并希望这一举措能被我国其他地区的年轻人效仿。

他表示政府已准备好为中小微企业业者，特别是科桑比市场的年轻管理者提供支持及融资渠道。

马曼还呼吁社区持续维护、保护并优先选择国内产品，以增强民众经济实力。

在考察科桑比走廊时，中小企业部长马曼·阿卜杜勒拉赫曼由政治法律安全统筹部社会赋权经济协调副主席莱昂蒂努斯·阿尔法·爱迪生、万隆副市长埃尔温，以及万隆市贸易与工业局局长罗尼·艾哈迈德·努鲁丁陪同。（fd）

政府拨款10万亿盾推动人工智能现代农业 人工智能赋能农业转型提升粮食安全与生产效率

【本报讯】农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼 (Andi Amran Sulaiman) 表示，政府已拨款约10万亿盾，用于加快人工智能 (AI) 等高科技在农业领域的应用，推动建设现代化农业体系，以全面提升农业生产效率、产量水平和国家粮食自给能力。

安迪·阿姆兰于11月3日在万丹省丹格朗市视察塞尔蓬农业组装与现代化中心 (Balai Perakitan dan Modernisasi Pertanian, 简称BRMP) 期间指出，这笔资金将主要用于农业技术的开发与应用，包括农业机器人、土壤传感系统以及基于大数据的智慧农业平台，以促进印尼粮食产业的可持续发展。

安迪·阿姆兰在当天接受记者采访时表示：“政府已拨出约10万亿盾，用于全面引入现代农业技术。无人机、土壤传感器等设备已在多个地区投入使用，可实时监测土壤养分及作物生长状况。”

他指出，人工智能技术的推广应用，是提高印尼农业生产效率与国际竞争力、实现粮食自给的重要举措。

“通过技术赋能，农作物产量与复种指数显著提升，生产成本则明显下降。这一切得益于人工智



11月3日，农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼在万丹省丹格朗市塞尔蓬农业组装与现代化中心 (BRMP) 参观现代农业设备。

能与机器人技术的结合运用。”他说。

安迪·阿姆兰强调，这一举措与印尼总统普拉博沃·苏比安托在11月1

日出席于韩国庆州华白国际会议中心举行的亚太经合组织 (APEC) 第二阶段领导人会议上的讲话精神高度契合。

普拉博沃总统在会议上指出，人工智能及高新技术的广泛应用，将成为印尼加快消除贫困、实现粮食自给与经济转型的重要动力。

安迪·阿姆兰介绍，目前农业部正加快推动从传统农业向现代农业的系统性转型，重点推广无人机作业、土壤监测、精准农业与智慧农业等创新模式。

借助这些技术，农民能够利用无人机与传感器实现自动播种、精准施肥与实时地块监测，科学掌握作物生长数据，提升管理效率与耕作质量。这不仅有效降低了生产成本，还显著提高了复种指数和单位面积产量，为印尼粮食安全提供坚实保障。

他进一步举例说明：“过去种植1公顷稻田需要25人劳动，或1人需25天完成；而现在使用无人机，只需1天即可完成25公顷的播种任务。这充分体现了现代农业的高效与节支。”

他表示，随着人工智能在农业领域的深入应用，印尼农业将更加高效、具备竞争力，并能更好应对全球粮食安全挑战。(er)

AGTI会见财长商讨纺织业发展

【本报讯】印尼服装与纺织协会 (AGTI) 会见了财政部部长普尔巴亚·萨德瓦，共同探讨服装纺织行业面临的一系列战略性问题。此次会晤期间，这个于今年10月1日新成立的协会还正式提交了刚制定的产业发展路线图。

AGTI总主席安妮·帕特里夏·苏坦托表示，该协会由服装纺织行业从业者共同创立，旨在增强本土产品在国内外市场的竞争力。周二 (11月4日)，安妮在财政部向记者表示：“我们首先向政府介绍了在10月1日——恰逢神圣的建国五项原则纪念日——由服装纺织同业共同成立的印尼服装纺织协会。我们期望依托建国五项原则的经济价值，提升本土服装纺织品在全球市

场的竞争力。”

会谈中，该协会向政府提交了行业路线图及简要分析报告，涵盖产业面临的机遇、挑战与威胁。据安妮透露，普尔巴亚及其团队对此作出积极回应，计划在两周后举行后续会议深入讨论。安妮强调：“我们预计两周后将举行详细会议，重点研究如何把握这些机遇。我们坚信，随着《欧盟-印尼自由贸易协定》和《印尼-加拿大自由贸易协定》将在2026年底或2027年初生效，这将创造更多就业机会。印尼绝不能错失本应获得的发展红利。”

双方讨论的核心议题包括2025年第28号政府条例关于商业许可政策的实施效果。AGTI正在评估该政策对行业从业者的实

际影响，涉及环境法规与环境影响评估等领域。安妮解释说：“我们希望政府了解，某些层面存在的积压问题可能需要中央政府协调解决，其中部分事项属于经济统筹部职权范围。”

此外，该协会明确支持政府整顿非法成品服装进口的强硬政策。安妮重申，协会完全赞同经济统筹部与海关总署禁止非法商品在国内市场流通的决定。她特别说明：“我们非常认同财政部暨海关总署的决策，期望在进口源头就严格管控。若已有货物滞留在关区需进一步处理，也绝不能流入本地市场。”

安妮透露该协会已准备好针对被扣押进口货物的处置方案，避免简单销毁造成浪费。“我们可提

供解决方案，这些服装可登记作为再生原料，因为提升全球竞争力正需要循环材料支撑。”她同时强调，协会并非反对进口，而是要求建立规范合法的进口秩序以维护公平竞争。

安妮还提及生产效率与提升国际竞争力的问题，希望政府持续削减不必要开支，尤其应简化多层审批程序对企业造成的负担。她指出，推动地



2022年1月25日，在西爪哇省万隆市的一家服装制造和出口工厂，一些员工正在生产成衣。

方层面的许可流程简化，并增强国家纺织产业竞争力。(cx)

印尼通过稳定增产和价格调控策略 影响全球米价发挥着关键作用

【本报讯】印尼农业部长兼国家粮食局长安迪·阿姆兰·苏莱曼强调，通过持续稳定的增产和价格调控策略，印尼在影响全球大米价格方面发挥着关键作用。

周二 (11月4日)，苏莱曼在雅加达内政部召开的通货膨胀控制会议上表示：“值得关注的是，印尼为降低全球粮食价格作出了贡献。从数据来看，印尼农民成功将大米价格从每吨约650美元降至目前的371美元。”他强调这一成就主要归功于印尼农民的贡献。

随着国内大米产量的提升，在保障民众消费的同时，政府大米储备库存也增至380万吨。苏莱曼指出，这得益于普拉博沃总统的直接决策，使印尼能对国际大米市场产生重要影响，同时也意味着2025年将不再需要进口大米。

他补充说：“此前印尼曾是进口大国。但值得感恩的是，在普拉博沃总统的卓越决策下，我们停止了进口。”

根据5%白米离岸价数据显示，2024年1月泰国、越南、巴基斯坦和缅甸的大米均价仍维持在每吨622至655美元区间。而在2024年12月第三周印尼宣布停止进口大米后，这四大米在国际市场的价格已降至每吨455至514美元。

据联合国粮农组织全球大米价格指数显示，2024年12月该指数环比下降1.2%至119.2点，而2025年9月最新指数进一步降至100.9点。

他表示：“另一个好消息是，感谢中央统计局局长的数据。根据昨日公布的数据预测，2025年我国大米产量将达到3477万吨，创历史最高涨幅，库存也达到峰值。这是大家共同努力的成果。”

今年全国大米产量较2024年的3062万吨实现415万吨的盈余。2025年全年大米产量预测也已超过全国年度大米消费需求。根据国家粮食局与相关部委编制的《2025年大

米平衡表预测》，2025年大米消费需求约3097万吨，由此产生380万吨的产消盈余。

援引中央统计局数据，2025年10月水稻价格指数较年初持续上涨，从1月的136.78升至10月的146.24，标志着随着全国大米产量提升，印尼稻农福利持续改善。

在保障农民收购价的同时，政府已成立大米价格控制专项工作组，成员包括警察、贸易部、国家粮食局、国家粮食物流管理局及地方政府。

他强调：“我们已向51个县市派驻工作组，特别是巴布亚地区的中粒米供应，虽然航空运输存在困难，但最重要的是我们实现了大米自给自足。”

该工作组根据2025年10月20日签发的印尼国家粮食局局长第375号决定成立。截至11月1日，工作组已对全国5648个节点完成监督，涵盖生产商、分销商、批发商、现代零售店和零售商。(cx)

印尼与美国互惠关税谈判预计11月完成 政府争取棕榈油、可可及橡胶产品享受零关税待遇

【本报讯】贸易部长布迪·桑托索 (Budi Santoso) 表示，印尼与美国就互惠关税安排的谈判预计将于2025年11月全面完成。

布迪部长11月4日在雅加达出席“CEO Insight”活动后接受记者采访时表示：“是的，本月 (11月) 我们将完成谈判。”

布迪指出，印尼政府在与美方磋商过程中，始终采取审慎稳妥、兼顾利益的谈判策略，确保印尼在关税议题上的谈判主导权与议价空间。

他强调，印尼方面希望美国对印尼的棕榈油、可可和天然橡胶等不具备生产能力的商品实施零关税

互惠待遇，以进一步巩固印尼的出口竞争优势。

“下周我们将再次与美方举行新一轮谈判，”布迪补充说。

布迪介绍，2024年美国是印尼的第二大出口目的地，印尼对美出口额占全国出口总额的9.94%，总值达263亿美元。截至2025年9月，印尼对美出口额为230.3亿美元，进口额为95.5亿美元，实现贸易顺差134.8亿美元。

“我们对美国市场的出口比重相当可观，不能让这一市场份额流失。目前我们部分产品适用约19%的关税。若互惠关税机制正式实施，我们预期出口量将进一步增长，”布迪

表示。

在同一场合，经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托表示，政府力争在今年年底前完成与美国的关税谈判。

艾尔朗加指出，双方的进一步磋商将于2025年11月底、韩国举行的亚太经合组织 (APEC) 领导人非正式会议结束后继续推进。他说：“我们的目标一致，力争在年内达成协议。”

目前，印尼仍与美国就部分美方不具备生产能力的商品进行磋商。印美关税谈判团队认为，诸如棕榈油、可可与天然橡胶等产品，有望获得零关税待遇。(er)

贸易部：受全球绿色能源需求拉动 铜精矿出口基准价上调

【本报讯】贸易部表示，2025年11月上半月铜精矿商品出口基准价 (HPE) 有所上调，主要受全球对可再生能源产业需求持续增长的带动。

根据贸易部公布的数据，品位在15%以上的铜精矿HPE在2025年11月上半月被确定为每湿公吨 (WMT) 5,462.14美元，较2025年9月下半月的4,745.52美元上涨15.10%。

贸易部外贸总局代理局长汤米·安达纳 (Tommy Andana) 于11月5日在雅加达发表的一份书面声明中指出：“与2025年9月下半月相比，铜精矿出口基准价出现上升，主要原因在于全球市场对铜的需求不断增加。这一增长尤其来自可再生能源、电动汽车

及电子制造等领域。”

托米表示，除需求扩大外，汇率波动以及全球部分大型矿山生产受限，也造成市场供应趋紧，从而推动铜价上行。

他同时指出，国际金属市场整体价格上涨亦是推动铜精矿HPE上调的重要因素。2025年11月上半月，铜价较9月下半月上涨9.45%，金价上涨18.86%，银价上涨27.81%。

“近期贵金属价格的上升，与投资者将黄金和白银视为避险资产的兴趣升温密切相关，”托米补充说。

本次HPE调整依据2025年第2151号贸易部长令——关于征收出口税的矿产品出口基准价执行。该部长令于2025年11月4

日签署，自11月5日至14日期间有效。

铜精矿HPE的确定依据能源与矿产资源部提供的技术意见。相关意见参考伦敦金属交易所 (LME) 公布的铜价数据，以及伦敦金银市场协会 (LBMA) 公布的黄金和白银价格数据。

贸易部方面表示，HPE的制定遵循定期、透明、可信的原则，旨在为工业界提供稳定、可预期的经营环境。

汤米指出：“HPE的制定通过跨部门协调完成，涉及经济统筹部、贸易部、能源与矿产资源部、财政部及工业部。多部门协作确保参考价价的确定能够客观反映国际市场的实际状况与变化趋势。”(er)

HADROMI & PARTNERS

法律事务所

我们专处理任何法律问题, 是资深的法律事务所, 办理项目如下:

1. 投资法律, 其中包括建立新公司, 国内, 国外及联营公司等等.

2. 商业法律, 其中包括购买及出售股票, 收购他认企业, 合并, 停业, 检查公司合法文件等等.

3. 合法契约, 包括签定及交易前契约内容的有关法律分析.

4. 法庭民事案纠纷法案, 警察局或检察院刑事案件.

5. 注册商标及商标纠纷的有关法律.

6. 税务法律, 能代办赋税法院的一切税务问题及有关税务顾问.

7. 劳工条例, 包括如何签约, 制定公司条例, 处理劳工纠纷.

HADROMI & PARTNERS LAW FIRM

Setiabudi Atrium, 4th Floor, Suite 404-405

JL. H.R. Rasuna said Kav, 62, Jakarta 12920, Indonesia

Telephone: (62-21) 520 7040(hunting)

Facsimile:(62-21) 520 7046

E-mail:hadromi@centrin.net.id

info@hadromi.com

Website:www.hadromi.com

普尔巴亚任内IHSG六度创新高 市场偏好增长政策

【本报讯】印尼证券交易所（IDX）总裁Iman Rachman于11月5日（周三）在雅加达举行的“经济展望：2026—扩张之年”论坛上表示：“在普尔巴亚 尤迪 萨德瓦（PurbayaYudhiSadewa）担任财政部长期间，综合股价指数（IHSG）六次刷新历史纪录，而今年1月至9月仅有一次。这很有意思，说明市场偏好支持经济增长的政策。”

Iman称，市场对当前政府政策的整体观感趋于正面。从资金供给来看，Iman观察到外国投资者出现有趣变化。年初至今，外资净卖出达41.8亿盾，显示卖出仍高于买入，但截至2025年10月，外资已转为净买入12.9亿盾，表明趋势正在改善。Iman补充说，过去四年外资投资者数量

及所管理资产规模均有所上升，但他未披露具体数字。

因此，他认为“印尼已不再吸引外资”的说法并不成立。

“当有人说印尼不再是外国投资者关注的焦点时，我抱有怀疑态度。事实证明，印尼依然是不错的选择。”他说道。

在他看来，挑战反

而来自本土投资者。自2020年以来，国内投资者数量增长相对有限，而理想情况下他们才应成为市场的主要支撑力量。

“有人说丹塔拉集团将于明年初入市。我们需要现实一点，但这种预期本身就意味着情况在改善，市场将迎来更多资金流入。”Iman说道。（asp）

印尼央行：10月通胀保持受控 得益于货币政策一致性与GNPIP协同

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）表示，2025年10月通胀保持稳定，主要得益于货币政策的一致性，以及通过全国食品通胀控制运动（GNPIP）在各地加强协同的成效。

根据印尼中央统计局（BPS）周一（11月3日）发布的数据，2025年10月居民消费价格指数（CPI）环比上涨0.28%，同比上涨2.86%。

印尼央行通讯部执行主任Ramdan Den-ny Prakoso周二（4日）在雅加达表示，央行预计2025年和2026年通胀仍将维持在2.5%±1%的目标区间内。

2025年10月，核心通胀环比上涨0.39%，高于9月的0.18%。核心通胀上升主要受黄金首饰价格上涨及高校新学年开学带来的学费上涨推动。

这一走势与全球金



Ramdan Denny Prakoso

价上行以及季节性因素相符，同时通胀预期仍保持稳定。按同比计算，2025年10月核心通胀为2.36%，高于上月的2.19%。

与此同时，2025年

10月波动性食品价格环比上涨0.03%，明显低于上月的0.52%。波动性食品的上涨主要来自红辣椒、鸡蛋和白条鸡，受天气扰动导致供应偏紧的影响。按同比计算，波动性食品通胀为6.59%，高于上月的6.44%。

展望未来，在印尼央行与TPIP、TPID通过GNPIP在各地深化协同的推动下，预计波动性食品价格

将继续保持在可控水平。”Ramdan表示。

2025年10月政府管制价格（administered prices）环比上涨0.10%，略高于上月的0.06%。此次上涨主要受机制丁香卷烟（sigaret kretek mesin）和机票价格走高影响，符合零售烟价持续上涨及航空燃油价格抬升的趋势。按同比计算，政府管制价格上涨1.45%，高于上月的1.10%。（asp）

IDX推迟黄金交易所交易基金上市至2026年

【本报讯】印尼证券交易所（IDX）决定将黄金交易所交易基金（ETF）的推出时间延后至2026年。

IDX交易及会员监管总监Irvan Susandy表示，该黄金ETF预计将在2026年上半年结束前正式上市。

“明年的上市时间主要取决于上级机构——印尼金融服务管理局（OJK）何时发布相关法规。目标是在2026年6月之前完成。”Irvan于11月3日（周一）在雅加达IDX大楼接受采访时表示。

他解释称，目前IDX仍在等待OJK批准推出黄金ETF。

“我们正在等待OJK的相关条例正式出台。”Irvan补充道。

此前，IDX原计划在2025年第四季度推出黄金ETF投资工具，前提是

是印尼金融服务管理局（OJK）已正式发布相关监管条例。

推出黄金ETF的计划源自2024年印尼金融服务管理局第17号条例（POJK 17/2024），该条例涉及贵金属（黄金）业务活动的实施。

ETF是一种在证券交易所交易的开放式基金，其交易方式类似股票，兼具共同基金的资金管理模式和股票的买卖机制。

黄金ETF让投资者能够直接投资实物黄金，或通过衍生品合约获得间接投资敞口。

根据世界黄金协会（WGC）的数据，截至2025年6月20日，全球黄金ETF投资产品的总资产管理规模（AUM）达3,888亿美元，相当于3,587吨黄金。（asp）

OJK：延长100%政府承担增值税优惠有望带动房贷增长

【本报讯】印尼金融服务管理局（OJK）认为，政府承担的100%增值税（PPN DTP）购房激励政策，有望进一步推动银行发放的住房贷款（KPR）增长。

OJK银行监管执行主席Dian Ediana Rae日前在雅加达书面答复中表示：“信贷增长当然也必须得到其他因素的支持，特别是提升公众购买力和按揭还款能力的相关政策。”

他指出，政府推出的各类计划，特别是能增强公众购买力并推动经济部门（如房地产）增长的政策，以及政策组合（policy mix），都将成为银行扩大信贷和强化中介功能的重要推动力，其中包括推动住房贷款增长。

OJK也持续鼓励银行在履行发展代理角色时保持积极作为。Dian表示，银行应当充分利用政府的政策支持和政策组合，但同时仍需关注风险偏好（risk appetite）及审慎银行原则。

他强调，银行必须持续保持良好的流动性状况，而流动性主要来源于公众存款（DPK）。

此外，银行也深知在管理公众存款时必须落实风险管理原则，因为银行在使用这些资金从事信贷或融资（包括住房贷款）等生产性活动方面，肩负着道德责任。

Dian补充说，OJK也欢迎政府推出的住房人民企业信贷（KUR Perumahan）或住房计划信贷（KPP）项目，以支持住房领域的中小微企业（UMKM）。OJK认为，住房KUR市场潜力巨大，有望提升信贷增长，并推动政府“三百万套住房计划”的实现。

“住房部门的信贷依然展现出良好前景。银行预计未来住房贷款（KPR）增长仍将保持正向态势，”Dian说。

OJK数据显示，截至2025年8月，用于购买房地产（住房、公寓及店铺）的银行信贷同比增长7.14%，较上月（7.10%）有所提升。其中，住房贷款

（KPR）增长最高，达到7.22%。

此前，政府宣布将购房100%政府承担增值税（PPN DTP）政策延长至2027年12月31日。

此前，财政部长普尔巴亚 尤迪 萨德瓦（Purbaya Yudhi Sadewa）在雅加达举行的《国家预算：绩效与事实》（APBN KiTa）2025年10月版记者会上表示：“该政策原本仅实施至2026年12月31日，如今延长至2027年12月31日。”

另一方面，政府近期也推出了住房计划信贷（KPP），面向住房领域的中小微企业（UMKM）。

印尼公共工程与住房部城市住房总司司长Sri Haryati日前在雅加达表示，政府正努力提升住房供给、创造就业机会、强化中小微企业在住房领域的作用，并推动国家经济增长。

通过该政策，政府提供融资宽松措施，期望能扩大开发商、承包商、建材商及中小微企业的参与机会。（asp）

印尼股市行情 11月5日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	POLU	23800	25075	1275	5.36%	40000	1012235
2	COIN	2510	3130	620	24.70%	296214000	863597049
3	BREN	9225	9750	525	5.69%	53216800	504997873
4	TINS	2440	2920	480	19.67%	230432900	623680775
5	CMRY	5525	6000	475	8.60%	10382800	61324620
6	UNIC	8875	9300	425	4.79%	112800	1044010
7	ITMG	23200	23600	400	1.72%	2653100	62254243
8	MLPT	79400	79775	375	0.47%	6600	525985
9	UDNG	3480	3820	340	9.77%	880200	3352211
10	PTRO	7300	7600	300	4.11%	76693400	570115913

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	DSSA	92000	88200	-3800	-4.13%	1749500	155677238
2	GGRM	17650	17100	-550	-3.12%	4556300	78642663
3	ADES	15800	15350	-450	-2.85%	74300	1158550
4	RISE	8350	8000	-350	-4.19%	1923700	14691793
5	RONY	3660	3380	-280	-7.65%	23600	79621
6	DATA	5075	4800	-275	-5.42%	17187800	81142366
7	PGUN	13525	13300	-225	-1.66%	98400	1323518
8	UNTR	27200	27000	-200	-0.74%	4335300	116304873
9	MKPI	24700	24525	-175	-0.71%	7100	174053
10	MLBI	5950	5800	-150	-2.52%	312200	1814960

全球股市			
亚股			
日经指数	50212.27	跌	1284.93
韩国综合	4004.42	跌	117.32
香港恒生	25,935.41	跌	16.99
上海综合	3969.25	涨	9.06
欧股			
英国FTSE	9704.90	跌	10.06
德国DAX	23800.04	跌	149.07
法国CAC	8053.84	跌	13.69
荷兰AEX	966.81	跌	2.39
Http://tw.stock.yahoo.com 5/11/2025 17:38			
美股			
道琼工业	47085.24	跌	251.44
那斯达克	23348.64	跌	486.09
S&P 500	6771.55	跌	80.42
Http://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones 4/11/2025			

证券交易所股价指数		
2025年11月5日 印尼西部时间17:00 WIB		
部门	指数	波幅(%)
综合指数	8318.53	0.93
LQ45	846.89	0.60
JII	578.96	1.48
IDXENERGY	3629.66	0.10
IDXBASIC	2013.99	2.51
IDXINDUST	1665.20	-1.49
IDXNONCYC	812.44	0.51
IDXCYCLIC	961.35	0.67
IDXHEALTH	1976.89	0.26
IDXFINANCE	1467.58	1.07
IDXPROPERT	1029.08	-0.47
IDXTECHNO	10065.81	3.31
IDXINFRA	1967.41	1.04

黄金行情		
11月5日 ANTAM国营矿产公司报价		
www.logammulia.com *增值稅前的賣出		
5克金片：	10755000	盾賣出 11115000 盾买进
10克金片：	21250000	盾賣出 22150000 盾买进

中國銀行 雅加达分行				
BANK OF CHINA				
本币结算 (LCS) CNY/IDR 2343		Date: 2025.11.05		
外币对印尼盾币牌价 Foreign Exchange Rate against IDR		Time: 09:00:00		
货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	10803.84	10833.84	0.00	0.00
CNY	2344.98	2348.98	2334.98	2358.98
EUR	19235.47	19285.47	0.00	0.00
GBP	21716.46	21776.46	0.00	0.00
HKD	2148.04	2152.04	2142.04	2158.04
JPY	108.84	109.34	0.00	0.00
SGD	12784.31	12814.31	0.00	0.00
USD	16710.00	16730.00	16695.00	16745.00

BANK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
BANK SENTRAL REPUBLIK INDONESIA		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	10841.21	10951.85
CNY	2335.20	2358.93
EUR	19179.70	19375.82
GBP	21833.84	22054.96
HKD	2140.71	2162.47
JPY	108.34	109.44
SGD	12755.16	12887.30
USD	16640.38	16807.62
TWD (google.com报导)		中间价 540.92

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) November 5, 2025			
RMB-IDR (人民币-印尼盾: 2346 卖出；			
USD-RMB 美元-人民币: 7.1159 卖-sell			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	16705.00	16745.00
新币	SGD	12761.53	12811.53
港币	HKD	2150.27	2155.27
日元	JPY	108.96	109.56
欧元	EUR	19198.54	19268.54
澳元	AUD	10805.89	10855.89
英镑	GBP	21743.97	21833.97
人民币	CNY	2343.58	2348.58

2025年第三季度 HUMI获盈利764万美元

【本报讯】截至2025年第三季度，Humpuss Maritim Internasional (HUMI) 公司业绩良好，在聚焦于业务扩张同时，获得稳健的收入增长。

这家航运公司记载，营业收入为9648万美元，比去年同期的9165万美元增长5.27%。

该增长主要得益于油轮和液化天然气运输船租赁收入激增。

油轮租赁收入从1168万美元飙升161.56%成为3055万美元。

与此同时，截至2025年9月底，液化天然气(LNG)运输船业务的收入也增长21.78%，成为2811万美元。

即便整年利润下降成为764万美元，但HUMI公司管理层强调，利润下滑是公司持续积极扩张战略带来的暂时性影响。日前，HUMI总裁Tirta Hidayat对记者称，“与去年同期相比，2025年第三季度利润下降是因公司通过增加生产性资产实施扩张战略。预计未来此举将提高产能和效率。”

从资产负债表来看，HUMI的财务结构也更加稳健。截至2025年9月30日，公司总资产达到

3.2373亿美元，比去年同期的3.0285亿美元增长6.9%。

总负债增长12.27%成为1.4724亿美元，总权益增长2.79%成为1.7649亿美元。

船队扩张

至2025年，HUMI计划购置10艘新船，加强其航运业务，尤其是在油轮和海上支援领域。

截至第三季度，公司已购置6艘船舶，占总投资预算的56%。

新船队包括“Mac Singapore”号、“Marlin 88”号、“Trans Pacific 201”号、两艘自航式料斗驳船（SPHB），以及“Jeneponto 01”号。

Tirta补充说，“现在，我们重点关注第四季度。我们将加大在关键领域的市场渗透力度，提高成本效益，加快新资产的生产效率。”

他也对所有员工、客户和合作伙伴在过去一年中对HUMI业绩的支持表示感谢。

随着持续扩张和投资，HUMI乐观地认为，能增强国家航运业的竞争力，与此同时，为印尼海事部门的可持续性和高效发展做出贡献。 **(sl)**

加强电动汽车基础设施 PLN在雅加达启用两座充电中心



位于雅加达中区Gambir的PLN雅加达主分销单元(UID)办公室的公共电动汽车充电中心。

【本报讯】印尼国家电力公司(PT PLN)于本周初在雅加达正式启用首批两座公共电动汽车充电站中心。此举是PLN加强电动汽车基础设施，并支持加速能源转型计划的一部分。

正式启用的两座充电中心分别位于雅加达东区Cibubur的Jagorawi高速公路10.6公里休息区，以及位于雅加达中区Gambir的PLN雅加达主分销单元(UID)办公室。雅加达东区副市长Kusmanto对PLN在雅加达特区建设电动汽车充电基础设施的举措表示赞赏。“希望PLN与PT High Volt Teknologi (HVT)的合作能够加速雅加达特区电动汽车的增长，并使这座城市更加绿色和可持续。”

在Jagorawi的充电中心由PLN与HVT合作建设。该设施拥有7个充电单元，共计13个连接器，包括快速充电和超快速充电类型，容量分别为1x22千瓦(kW)、2x60千瓦、2x120千瓦和2x200千瓦。所有充电桩均24小时运营，并未电动汽车用户配备了休息区和支持设施。

而位于PLN雅加达主分销单元办公室的充电中心则拥有6个充电单元，14个快速充电和超快速充电连接器。其容量从2x22千瓦到4x200千瓦不等，为市中心地区的电动汽车用户提供更快速、更高效的充电服务。

PLN零售与商业总监Adi Priyanto强调，建

设充电中心是PLN加强印尼电池基电动汽车生态系统战略的一部分。“我们通过扩大电动汽车充电基础设施，持续支持政府实现国家能源自主的努力。”

他透露，目前印尼约有9.8万辆电动汽车，预计到2026年底这一数字将增至13万辆。

对于电动摩托车，数量已达到25万辆，并目标在2030年突破200万辆。

他认为，从化石燃料汽车转向电动汽车带来三个主要好处，即运营成本更节省、税收更轻，以及在减少碳排放方面做出切实贡献。

至今，PLN已在印尼全国运营4,401个公共电动汽车充电站，其中约3,000个是通过与私营部门合作建设的。

未来，PLN计划扩大合作，以使每个加油站也都配备电动汽车充电设施。

HVT高级顾问Herman Daniel Ibrahim对与PLN的战略合作表示欢迎，认为这有助于扩大全国充电站网络。“我们承诺到2030年增加至1,000个充电站单元、2,000个连接器，总容量达到100兆瓦。”

PLN雅加达主分销单元总经理Moch. Andy Adchaminoerdin补充说，目前雅加达地区已有超过667个充电站单元投入运营，其中包括东雅加达的140个单元。所有这些充电站分布在购物中心、办公室和休息区，以方便公众使用。 **(lcm)**

第36届印尼国际塑料橡胶展览会 塑料与橡胶行业上下游创新与协作中心

【本报讯】印尼规模最大的塑料与橡胶机械、材料及加工技术国际展览会——印尼塑料橡胶展览会(Plastics & Rubber Indonesia)，将于2025年11月19日至22日在雅加达马腰兰国际会展中心(JIExpo Kemayoran)举行。步入第36届，本届展会进一步巩固作为全球企业引入创新、建立伙伴关系、推动产业向更高效、更可持续及更具国际竞争力转型的战略商业平台的角色。



图为2024年印尼塑料橡胶展览会。(商报/Hermawan摄)

以“推动塑料进步，共创更美好明天”(Advancing Plastic for a Better Tomorrow)为主题，2025年印尼塑料橡胶展览会将重点创新、数字化、能源效率及环保材料开发，将视为未来行业增长的驱动力。

PT Pamerindo Indonesia项目总监Meysia Stephannie透露，2025年印尼塑料橡胶展览会不仅仅是一个展览，但是一个涵盖从材料、技术到包装整个产业价值链的上下游协作生态系统。“通过展会整合，我们连接了从原材料生产商、模具设计师到回收商和包装商等产业链各方，以巩固印尼作为东南亚塑料与橡胶行业增长中心的地位。”

一个展览会，五大创新领域

今年，该展会将再次与Plaspak Indonesia（印尼塑料包装展）、Mould & Die Indonesia（印尼模具展）、Plastic Recycling Indonesia（印尼塑料回收展），而Plastic Material& Chemical Indonesia（印尼塑料材料与化学品展）同期举办，将加强创新塑料材料与研发的展示。ProPak Indonesia通过行业加工与包装解决方案完善了整个生态系统，拓展了跨领域合作的机遇。

工业协同与展览生态系统

为加强包装领域生态系统，ProPak Indonesia将推出一系列协作项目和教育活动，为启发企业、加速能力建设并开辟新机遇，即PackStar竞赛、2025印尼包装论坛，以及可持续性 with 包装习习班。

贸易部和工业部通过

化学、制药和纺织业总局(IKFT)的支持，为本地产品的曝光和跨国合作提供强劲动力。一系列产品展示、咨询和研讨会将汇聚主要利益相关者，以建立战略联系、分享见解，并共同制定步骤，推动印尼包装行业朝着更具适应性、创新性和全球竞争力的方向发展。

本届展会面积超过26,000平方米，主办方Pamerindo指出参展商数量增长20%，并预计参观人数将提升20%。巩固作为东南亚最大塑料橡胶工业展览会之一的地位。

2025年创新趋势

参观者将能亲睹诸多全球瞩目的技术创新亮点，其中是用于汽车、包装和电子领域的智能塑料与生物基材料；

智能橡胶与再生胶粉技术，这巩固了印尼作为全球第二大天然橡胶生产国的地位。同时，模具领域的主要亮点包括多组分注塑技术、机器人滚塑成型技术，以及集成人工智能和智能制造的解决方案，以实现生产过程中的效率提升、精度提高和废物减少。

三十年的承诺

三十多年来，印尼塑料橡胶展览会已成为数百家本地和国际公司引进新技术、建立商业网络和创造长期合作伙伴关系的战略平台，为加强国家工业和全球供应链做出贡献。

“我们邀请行业内的所有利益相关者亲临现场，见证将塑造更强大、更可持续、更具竞争力的塑料与橡胶行业未来的创新与协作机遇。” **(lcm/hr)**

AMNT将向韩国和中国出口铜精矿

【本报讯】PT Amman Mineral Nusa Tenggara (AMNT) 是 PT Amman Mineral International Tbk. (AMMN) 的子公司，该公司确认已获政府的批准，将于本周开始出口铜精矿。

AMNT 总裁Rachmat Makkasau称，他们仍在等待贸易部的出口许可。但他表示观贸易部的批准将很快发布。

据悉，自佐科威总统执政期间的年中以来，铜精矿出口已被禁止。虽然如此，

一些特定条件使得矿业公司可以申请延长出口许可。

他说，根据已获批准的出口许可合同，他们将向韩国、日本、中国、菲律宾出售铜精矿。“我们已有一些潜在的出口合同。我们将优先利用现有的许可。”

此前，AMNT获得48万干公吨铜精矿的出口推荐信。该出口推荐有效期为六个月，从2025年10月31日起至2026年4月。

他表示，AMNT的铜精矿出口销售自2025年初起已

停滞。AMMN的冶炼厂也已在2025年中停止运营。

这起因于闪速转炉和硫酸厂单元需要进行维修。他表示，此次损坏纯属公司能力范围之外，是无意且不可避免的。

“为确保安全并防止更严重的损坏，AMMN冶炼厂的运营活动被迫暂停。”

他说明，对冶炼厂关键部件的维修具有高度复杂性，且必须全面进行。考虑到工作的规模和复杂性，维修过程预计将持续

到2026年上半年。

根据2025年第三季度业绩报告中给出的指导，AMMN今年的生产目标为43万干公吨铜精矿，其中约含2.28亿磅铜和9万盎司黄金。

除了2025年的生产目标，AMMN在2024年底还有19万干公吨的库存。记录显示，截至2025年9月30日，铜精矿产量达到310,143干公吨。其中已有273,506干公吨被送入冶炼厂处理。 **(lcm)**

ISSP营收虽下滑 利润仍飙升至3690亿盾

【本报讯】2025首九个月，印尼钢管工业(ISSP)公司的营收有所下降。即便如此，Spindo公司仍成功提高利润。

ISSP 的销售和服务收入同比下降 3.48%，从 4.31 万亿盾成为4.16 万亿盾。

根据印尼证券交易所 (IDX) 日前发布的财务报告，Spindo业务主要集中在印尼国内市场，截至2025年第三季度，其收入达4.02万亿盾，占ISSP总收入的96.63%。

Spindo的销售和服务收入比去年同期的4.20万亿盾下降4.28%。

Spindo的收入主要来自螺旋管、黑管、机械管、水管、带材和板材、家具管、不锈钢管、API（美国石油学会）认证黑管、管杆以及

相关服务的销售。

与此同时，Spindo的出口销售额同比增长16.93%，从1140.4亿盾提高成为1333.5亿盾。Spindo的出口收入主要是来自黑铁管、水管、螺旋管的销售以及相关服务。

即便营收有所下降，Spindo仍将营业成本同比削减5.38%，成为3.34万亿盾。该举措使Spindo的毛利润同比提高5.71%，从7757.3亿盾成为8200.5亿盾。

截至2025年第三季度末，Spindo获得3692.6亿盾净利润，比去年同期的3581亿盾提高3.11%。

日前，Spindo公司秘书亦兼投资者关系负责人、首席战略与业务发展官Johanes W. Edward声称，虽然全球市场环境波动，ISSP依然保

持稳健的业绩。

Johanes对记者称，2025年第三季度，ISSP的收入下滑主要是因全球钢铁价格波动所致。“尽管如此，ISSP通过保持成本效益和有效的销售策略，成功提高盈利能力。这可从毛利润增长5.7%，毛利率达到19.7%看出。”

Johanes透露，2025年首九个月，ISSP的运营支出同比提高27.8%，主要原因是合同项目交付成本导致的销售和分销成本增加的缘故。

除此之外，因外汇差异损失，其他支出提高约53%。

然而，ISSP通过提高许可费用和其他运营活动的效率，成功将总务和行政费用降低5.6%。

Johanes补充说，凭借严

格的成本控制策略，ISSP的净利润得以持续增长。“这表明ISSP在全球钢铁市场瞬息万变的形势下展现出了强大的韧性。”

Johanes续称，稳健的财务表现为ISSP持续进行长期投资提供空间。

目前，ISSP正在锦石(Gresik)建设7号装置，作为其产能扩张计划部分。

2025年，该项目及其他设施建设的总资本支出将达到7000亿盾。

Johanes总结说，ISSP将在2026年继续投入3000亿盾的资本支出，并在2027年投入800亿盾。“在全球经济充满不确定性的背景下，凭借稳定的资金结构和强大的内部现金管理，Spindo始终坚持稳健的扩张战略。” **(sl)**

2025年第三季度 PBRX记载业绩亮丽

【本报讯】即便面临持续的流动性压力，以及因暂停偿还债务(PKPU)至2024年底导致的需求下降，Pan Brothers (PBRX) 公司在2025年首九个月仍获得良好的业绩。

截至2025年第三季度，这家纺织服装公司获得9396万美元净利润，扭转去年同期蒙受的4.4368亿美元亏损。

该成就主要得益于其他收入的激增，达到1.0274亿美元，比去年267万美元飙升。

上述数字的主要贡献来自债务重组收益1.0157亿

美元，这符合公司正在进行的财务重组计划。

尽管净利润显著增长，但PBRX的收入同比下降17.95%，成为2.0231亿美元。

日前，PBRX董事Fitri Ratnasari Hartono对记者称，因受到公司债务重组项目进行直至2024年底的影响，以及有限的营运资金限制了订单接收，因此年初就已预料到收入会下降。“销售额下滑并非由于市场策略改变，而是因营运资金限制，导致无法承接新订单。”

Fitri声称，产品市场领域或出口和国内市场的构成均未发生重大变化。

她补充说，PBRX的主要销售重点仍然是出口，全球客户对公司的质量和生产能力保持着高度信心。“尽管面临营运资金有限等结构性挑战，但全球品牌的信任是我们业绩稳定的基础。”

事实上，尽管PBRX的出口销售额同比下降20.23%成为1.8571亿美元，但仍是其主要收入来源，占总销售额的91.75%。与此同时，国内销售额同比增长19.23%成为1670万美元。

在资本支出方面，PBRX已为2025年拨出约200万至300万美元的资本支出。

截至第三季度，资金投

入仍有限，主要集中在维护战略资产和选择性地提高生产效率。

Fitri 并未详细说明今年的具体目标，但她承认，因流动性压力和全球宏观经济形势的影响，今年，公司的整体业绩未能达到预期的目标。

然而，她认为，全球客户持续的信任，以及重组后运营复苏的潜力蕴藏着机遇。

Fitri 总结说，“我们现在的主要重点是保持运营稳定，并完成重组。重组将为未来的业务奠定坚实的基础。” **(sl)**

如何看待“十五五”规划对科创领域的最新部署？

当前，全球科技竞争已进入“制高点争夺”的关键阶段。外部遏制打压加剧，内部发展不平衡不充分问题交织，科技创新作为发展新质生产力的核心引擎，已成为统筹安全与发展、应对外部变局的战略支点。党的二十届四中全会明确提出，“十五五”时期，要“大幅提高科技自立自强水平”。这一表述不仅延续了“十四五”以来的战略主线，更标志着我国科技战略从“支撑型”向“引领型”的深刻跃迁。

回顾“十四五”开局，党的十九届五中全会首次将科技创新置于五年规划任务之首，提出“把科技自立自强作为国家发展的战略支撑”，并部署强化国家战略科技力量、完善创新体制机制等基础性任务。彼时，重点在于“补短板、强基础”。而“十五五”规划则展现出更高维度的系统思维——将“建设现代化产业体系”列为首章，紧随其后即部署科技创新，并明确提出“加快实现高水平科技自立自强”“推动科技创新和产业创新深度融合”。这一调整清晰传递出一个信号：科技创新不再孤立推进，而是深度嵌入现代化产业体系建设之中，成为驱动产业升级、催生新质生产力的内生动力。

从“追赶”迈向“并跑、领跑”，这一转变的背后，是我国科技实力的实质性跃升。数据显示，我国国家综合创新能力全球排名从2020年的第14位跃升至2024年的第10位；2024年，全社会研发投入投入突破3.6万亿元，较2020年增长48%；高新技术企业数量突破50万家，较2020年增长83%；研发人员总量稳居世界第一；高水平国际期刊论文与PCT国际专利申请量连续五年位居全球第一。这些成就表明，我国科技创新已由“跟跑为主”转向“并跑领跑”并存的新阶段。

“十五五”科技创新部署的核心逻辑，是构建“科技引领、产业落地、生态支撑”的新质生产力发展闭环。以“有组织的基础研究”强化源头供给，聚焦关键共性技术、前沿颠覆性技术，提升原始创新策源能力；以现代化产业体系为“转化土壤”，打通从实验室到生产线的“最后一公里”，推动科技成果高效产业化；以“教育、科技、人才”三位一体布局形成系统支撑，通过人才集聚反哺创新，通过产业升级吸引高端要素，形成“科技突破—产业升级—人才汇聚”的正向循环。尤其在人工智能、大数据、生物制造等数智技术加速迭代的背景下，这一循环机制将愈发强劲。

从“战略支撑”到“高水平引领”，“十五五”规划对科技创新部署的升级，既是应对百年变局的主动作为，也是基于发展实绩的战略自信。未来五年，中国将以更系统的制度安排、更高效的转化机制、更开放的创新生态，推动科技自立自强迈向新高度，真正实现以高水平科技赋能高质量发展，塑造全球竞争新优势。

（作者系中国人民大学重阳金融研究院副研究员李佳莹。来源：中国网）

美方“批赖”未改“战略模糊”本质

美国有线电视新闻网（CNN）10月30日的一篇报道引发台湾媒体的高度关注。报道称，台“外交部长”林佳龙此前在纽约设宴邀请美方政要，但美方官员却集体缺席。台媒转载相关内容，评论称“引发台湾外交焦虑”。CNN的这篇报道中还提到，本届美国政府在台湾问题上正在回归“战略模糊”。对此，台当局依然嘴硬，要求“有心人士不必操作错误信息，破坏台美关系”。

结合此前美国专家发文批评赖清德“鲁莽”、美国智库兰德公司建议美国支持中国“渐进式统一”等观点，“台独”分裂势力长期营造的所谓美台同盟的遮羞布被进一步撕开。

“战略模糊”一直是美国对台政策的核心，也就是在承认一个中国原则的前提下，围绕“模糊”与“控制”进行博弈。自1979年与中华人民共和国建交以来，美国操弄两面手法，以所谓“与台湾关系法”维系美台关系，始终以“战略模糊”为名，维持一套混合了支持与束缚的博弈规则。这一政策的本质，既非出于对台湾所谓“民主价值”的执念，更不是无条件的“安全保障”，而是为了让美国在台海地区的利益最大化。美国智库“国防重点”亚洲事务主任高德斯坦此前在美国《时代》杂志撰文称，赖清德的两岸政策“鲁莽”“不可预测”，其挑战大陆红线的行为将令台海局势一触即发。但这种批评并非出于对台湾安危的深切关怀，而是反映出美国对于“棋子失控”的高度戒心——赖清德的举动已威胁到美国试图维持“可控紧张”态势的底线。说到底，这种观点依然是在为“战略模糊”服务。

可以说，“战略模糊”政策完全是为了保障美国在台海的利益：不说“保”，是为了防止台湾“铤而走险”；不说“不保”，是为了防止大陆采取统一行动。在这个逻辑下，只要台当局动作太大，美国的第一反应必然是“踩刹车”而不是“上前线”。高德斯坦的文章，就是一次公然的“踩刹车”信号。

其次，美方的“批赖”言论不过是美国将“台独”分子视为“弃子”、准备在关键时刻“脱身”的舆论铺垫。美国所谓的“挺台”，从来不是“无代价的支持”，而是赤裸裸的地缘利益算计。历史已无数次表明，台湾不过是美国“以台制华”的工具与棋子。美国从未公开承诺协防台湾，只在有利益时高唱“台海和平”；一旦形势逆转，则毫不犹豫地“理性后撤”。高德斯坦就在文章中明确写道，“美国没有签署任何正式协议承诺保卫台湾”，还强调美军卷入冲突的风险巨大。这实际上就是一份“免责声明”。这样在未来有事发生时，美方便可以理直气壮地说，“我们早就提醒过你”。

另外，此种“警告式舆论铺垫”并非个例。从白宫发言人模糊回应对台海紧张、到美军“印太司令”反复强调“不寻求战争”，再到美国媒体频频刊登“台湾已成全球最危险火药桶”的报道，美国正

在为可能的“不出手”“撤后场”制造舆论“合法性”的路径已经清晰浮现：台湾，可能最早被推向火线，却更可能被最先抛弃。

美国对台“战略模糊”的意图已然十分清晰，“台独”分子“倚外谋独”的幻想不可能成真。讽刺的是，即便如此，岛内仍有“台独”分裂分子执迷不悟，沉浸在“美国会保护台湾”的迷梦中不能自拔。他们只接受所谓“挺台”声音，却容不下一丝理性的批评。这些“台独”分子面对类似言论的激烈反弹，充分暴露了“倚美抗中”话语体系的脆弱与虚伪。“倚外谋独”根本上讲就是一个悖论，赖清德之流幻想借美日撑腰实现所谓“台独”迷梦，却不愿承认其整个路径建立在美国意

志的“许可”之上。一旦美国不“许可”了，所有的“台独”分裂设计就会轰然崩塌。

台湾的前途，终究掌握在全体中国人手中。那些将命运系于“外力干预”的“台独”分裂分子，必将被历史碾碎、被正义审判。赖清德之流宁可与“台独”分裂沉船奔向深渊，也不愿回归民族正道，已经彻底沦为“台海不安定的最大变数”。如今连美国都开始警告其“鲁莽”，实质是为未来撇清责任、腾出转身空间。这已经是战略警钟和政治割席。赖清德之流再不悬崖勒马，只会将台湾彻底推向灾难边缘。

（作者是北京联合大学政治学研究所所长、台湾研究院教授。来源：环球时报）

普拉博沃—纪伯伦执政一周年 裁员潮由国家学徒计划代替

文/邝耀章

本届政府执政一年已成为人们评估的动点。人们不需要一个毫无确定性地培养一代又一代工人的学徒计划。

普拉博沃—纪伯伦政府执政一年后，全国就业成绩单上只剩下赤裸裸的数据。一方面，大规模裁员浪潮冲击了数万名工人。另一方面，国家提供了一个听起来很甜蜜的解决方案：国家学徒计划。

然而，这是一种解决方案，还是新的劳动力剥削的制度化？

人力部（Kemenaker）的数据显示，截至2025年2月，已有多达18,610名工人被解雇。这个数字被认为只是冰山一角。KSPI和工党的研究指出，2025年1月至3月的裁员受害者总数已达到6万人。

事实上，国会第九委员会给出了更为悲观的预测：预计到2025年将有28万名纺织行业工人失业。

这场裁员风暴不仅仅是一个数字。PT Sritex Group 解雇了 10,965 名工人，PT Yamaha Music Indonesia 关闭了两家工厂（1,100 名员工），位于坦格朗的 PT Victory Chinglu Indonesia 解雇了 2,400 名工人。

CELIOS 数字经济总监 Nailul Huda 在接受 SINDOnews 采访时称这种现象为“黄灯”。他表示，国内行业正受到全球和国内形势的打击，其中之一是由于中国和美国的 demand 下降。

然而，KSPI 主席 Said Iqbal 在 Tempo 报告中指出了问题的另一个根源。据他介绍，日本企业因生产转移到原来国家或中国而出现大规模裁员。这是一个信号，表明国家未能成为投资者留下来提供激励，也未能控制正在扼杀当地工业的进口。

在这场风暴中，Komnas HAM 将裁员投诉记录为最常见的投诉之一，包括在没有警告信的情况下裁员以及支付低于最低的工资。问题很简单：国家的保护作用在哪里？

企业用工人的补贴在那里？

政府没有从根本上解决裁员问题，而是于2025年10月15日启动了国家实习计划。该计划针对10万名应届毕业生，他们将实习六个月，零用钱相当于最低工资，并由APBN全额覆盖。

乍看之下，这个项目似乎很崇高。然而，这些获得文凭和学士学位的毕业生虽然可以作为全职员工工作，但却无法保证获得永久职位。

在大规模裁员的背景下，这项计划就像是政府对企业的劳动力补贴。企业无需支付工资或提供全额社会保障。他们只需要接受六个月的免费劳动力，之后就可以自由解雇他们。

这有可能催生经济学家盖伊·斯坦丁所说的「不稳定无产阶级」：一个生活在永久不稳定状态中的工人阶级。劳动力补贴。公司不需要支付工资或提供全额社会保障。他们只需要接受六个月的免费劳动力，之后就可以自由地解雇他们。

这有可能导致经济学家盖伊·斯坦丁（Guy Standing）所说的“不稳定阶层”：生活在永久不确定性中的工人阶级。

诊断错误与用药错误？

讽刺是悲剧性的。数万名有经验的工人被解雇，而政府则招募了数千名应届毕业生成为谈判地位较弱的学徒。这不是联系和匹配，这是廉价劳动力存量的创造。

从总统普拉博沃、经济协调部长埃兰加·哈塔托到人力部长亚西尔利等高级官员以不断提高能力

和工作经验的叙述来宣传结束这一计划。

但问题是，当工厂因廉价进口产品的竞争或搬迁而关闭时，主要问题是应届毕业生缺乏能力吗？

这是致命的诊断失败。主要问题是国民经济韧性脆弱，缺乏强有力的保护政策。

本届政府执政一年是人民评估的重点。人们不需要一个毫无确定性地培养一代又一代工人的学徒计划。人们需要有体面工资和充分社会保障的长期工作。

人民需要一个国家来保护国内工业。如果不解决大规模裁员问题的根源，我们将看到的不仅仅是经济发展，而是在国家的加持下剥削制度化。

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窝

扫一扫微信

★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信賴
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡

精心挑选，专业烘培

印尼特产

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋

MUARA KARANG BLOK I

价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房

三个房,内设冲房,冷热器
冷气, 床, 衣橱

联系WA: 083879197878
看視頻, 外国人可购买。

劉氏假牙

AHLI GIGI PALSU (不關分店)

品質保證能到府上服務

Senin s/d Sabtu
(09.00 - 17.00 請預約時間)

JL.MESJID KEBON JERUK
NO. 40A.HAYAM WURUK
電話6286961HP 081-6827062

地皮出售/出租

Dijual/disewakan tanah

Kavling 靠近雅加达, Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang地區一萬平方米.
電話 +62812 8091419

沉香-保真!保真!

专业做沉香,只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香,我们沉香
分几种品质,开发票,包过关.

手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线: 085213956789

印尼雅加达平安特产

★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等

我们提供免费外送服务

欢迎各界旅行社,导游与我们合作

请联系:085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像

建筑许可证,工业许可证等等

微信:prabuwirapratama
公司:021-6267217
手机:0812 8208 3708
邮箱:pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站

延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題

微信:

印尼语补习老师
教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA
.CENTRAL PARK附近地區
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

征 聘
Lowongan

招聘翻譯員

- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作
经验者,一律欢迎)
有意者请寄履历表至:
shangbaoadv@gmail.com

招聘会计(普通话)
优选男,最大40岁.会计
学学士学位,在该领域有
经验(优先).能主动说普
通话.工作地点在西雅加
达/西加里曼丹.将您的
工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

产品
Produk

古董/古瓷

售高古瓷,元明清
等精品.海外寻宝
-投资佳音.欢迎
国外朋友来参观.
有意者 请联系:
085210692258 (中文)
千年等一回
有缘来相会
扫一扫,加我微信

出售 印尼碑碌手镯

中记载碑碌有镇心安神凉血降压的功效,
经长期佩戴对人体有益,有增强免疫力,
防止老化、稳定心律,改善失眠等功效.
碑碌同时具有极高的药用价值:降血压、
安神定惊.特别对咽喉肿痛,碑碌可护身健
体,延年益寿.藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物.联系:+6281219861369

出版社:PT. Aksara Warta Mandarin 地址:Jl. Raden Saleh Raya No.1B-ID, Jakarta 10430. 电话:(62-21)3912909(Hunting). 传真:(62-21)3912906. 每月报费:130.000盾(外埠加寄费).

广告费:彩色广告每栏/每毫米24.000盾, 黑白广告每栏/每毫米17.000盾, 每行价目11.000盾, 最少五行. 户口号码:PT. Aksara Warta Mandarin. Bank Central Asia (BCA) Cabang Slipi. AC: 084.201.5616

李强出席第八届中国国际进口博览会开幕式并发表主旨演讲

【中新社上海11月5日电】 11月5日，中国国务院总理李强在上海出席第八届中国国际进口博览会暨虹桥国际经济论坛开幕式，并发表主旨演讲。

李强表示，正如习近平主席指出，中国经济是一片大海，世界经济也是一片大海，世界大海大洋都是相通的。进博会是世界经济通向中国经济的入海口，也是中国联结世界的重要桥梁。今年进博会的参展企业数量再创历史新高，充分彰显中国超大规模市场的蓬勃生机和活力。

李强指出，进博会越办越好，很重要的原因是因为坚持“与天下同利”。反观当前国际上一些单边主义、保护主义的行为，严重冲击国际经贸秩序，扰

乱世界经济运行。在国际经贸活动中应当秉持什么样的价值理念，越来越成为重要而现实的问题。李强同大家分享3点看法：一是坚持平等互利，夯实正当的共同利益基础。越是世界经济发展放缓、国际纷争加剧，越要坚持平等互利合作、拥抱自由贸易，在携手发展中推动化解矛盾和问题。二是始终坚守道义，切实维护国际公平正义。当今世界各国命运紧密相连，应当义利兼顾、同舟共济、守望相助。三是推进治理改革，完善国际经贸规则体系。

中方愿同各方积极推动全球治理倡议在国际经贸领域落地实践，改革完善以世贸组织为核心的多边贸易体制。

李强表示，中共二十届四中全会审议通过了“十五五”规划建议，为今后一个时期的中国经济社会发展注入了更多确定性。集中起来有两个方面：一是发展的确定性。中国将坚持以经济建设为中心，集中力量推进高质量发展，将为全球经济增长作出新的重要贡献。二是开放的确定性。中国将坚定不移推进高水平对外开放，稳步扩大制度型开放，推进服务业扩大开放综合试点示范建设。一个不断走向现代化的中国，必将为世界注入更多稳定

性和正能量。

格鲁吉亚总理科巴希泽、塞尔维亚总理马楚特、尼日利亚众议长塔杰丁、斯洛文尼亚国民委员会主席洛特里奇、阿联酋总统特别代表齐亚布亲王、联合国工发组织总干事穆勒等出席开幕式并致辞，联合国贸发会议秘书长格林斯潘视频致辞。来自155个国家、地区和国际组织及政商学界代表约1500人出席开幕式。

外方领导人和国际组织负责人表示，进博会为推动开放合作、促进全球经济发挥重要作用，展示了中国与世界共享机遇、共谋发展的责任担当。各方愿深化同中方在经贸、互联互通、创新、绿色发展等领域合作，维护自由公平贸易，共促发展繁荣。



11月5日，中国国务院总理李强在上海出席第八届中国国际进口博览会暨虹桥国际经济论坛开幕式，并发表主旨演讲。（图/中新社）

开幕式前，李强参观了“共享大市场 出口中国”系列活动启动仪式并宣布活动启动。陈吉宁、吴政隆参加巡馆。4日下午，李强出席上述活动。

中美元首韩国会晤未提台湾 国台办回应

【中新社北京11月5日电】中美元首10月30日在韩国釜山举行会晤，对话并未涉及台湾议题，国务院台办发言人张晗5日在北京表示，台湾是中国台湾，解决台湾问题是中国人自己的事，不容任何外来干涉。

她说，民进党当局出于一党之私，顽固“倚外谋独”，最终只会损害台湾民众安全和利益福祉。

当日举行的国台办例行新闻发布会上，有记者提及，日本首相高市早苗在亚太经合组织（APEC）会议期间与台湾地区人员会面，并在社交媒体上发布相关照片及使用错误称谓。张晗强调，世界上只有一个中国，台湾是中国的一部分。日方有关行径严重违背一个中国原则，中日四个政治文件精神和国际关系基本准则，向“台独”势力发出严重错误信号，我们对此坚决反对。

她续指，日方在台湾问题上负有历史罪责，尤应深刻反省历史，恪守一个中国原则和中日四个政治文件精神，慎之又慎处



国务院台办5日上午举行例行新闻发布会，新任发言人张晗亮相并回答记者提问。

理涉台问题。正告民进党当局，任何“倚外谋独”、企图将台湾从中国分裂出去的图谋，都是痴心妄想，只会失败得更彻底。

针对美方近日在外交场合的涉台言论，张晗表示，实现祖国完全统一是全体中华儿女的同心愿，是大势所趋、大义所在、民心所向。

张晗表示，赖清德当局顽固坚持“台独”分裂立场，持续炮制散布“台独”分裂谬论，大搞“绿色恐怖”，妄图“倚外谋独”“以武谋独”，不断升高台海紧张局势。其“和平破坏者”“战争贩卖者”“麻烦制造者”的真面目不仅被越来越多的岛内民众识破，也引发国际

战略界、学术界的担忧和批评。

她说，中国的统一，只会给各国带来更多发展机遇，给亚太地区和世界繁荣稳定注入更多正能量。“和平统一、一国两制”是我们解决台湾问题的基本方针。我们愿意为和平统一创造广阔空间，以最大诚意、尽最大努力争取和平统一的前景，但决不承诺放弃使用武力，决不为任何形式的“台独”分裂活动留下任何空间。

另就台积电赴美生产，张晗指出，台湾的半导体产业是全体台湾同胞的宝贵资产。民进党当局为了“倚美谋独”，卑躬屈膝主动出卖台湾核心优势产业，罔顾产业和民生需要，任由美方宰割，毁的是产业的根，寒的是民众的心，终将搬起石头砸自己的脚。

2026年，亚太经合组织（APEC）会议将在深圳举办，岛内舆论关注台湾能否与会。张晗回应，作为东道主，我们将按照一个中国原则和APEC有关谅解备忘录的规定和惯例处理台湾地区参会事宜。

记者手记：长远·共同·初心 习近平主席韩国之行的时代启迪（精简版）

【新华社首尔11月5日电】在百年变局交织的时代背景下，国家主席习近平10月30日至11月1日应邀赴韩国庆州出席亚太经合组织（APEC）第三十二次领导人非正式会议并进行国事访问。这是党的二十届四中全会后习近平主席首次出访，三天行程密集展开十余场双多边活动，展现了中国大国外交的全新篇章。

“长远”是此次访问的关键词。时隔六年再会美国总统特朗普，习近平主席强调“双方应算大账，看长远”；同韩国总统李在明会谈，指出“要从长远角度看待中韩关系”；会见加拿大总理卡尼时提出“从共同和长远利益出发，推动中加关系发展”。从四中全会的战略布局到太平洋畔的外交互动，体现出中国治国理政的历史眼光与全球视野。

在庆州古都，习近平主席的思考贯穿历史与现实：“中华民族爱好和平，过去是、现在是、将来也是。”和平发展理念源自历史自信，指向人类命运共同体的长远方向。

“共同”是习近平主席在APEC上的另一核心论点。

在中美元首会晤中，他指出“中美可共同展现大国担当”；在APEC会议上提出“五个共同”：共同维护多边贸易体制、建设开放型区域、保持产业链供应链稳定、推动贸易数字化绿色化、促进普惠包容发展。面对亚太不稳定因素增多的局势，习近平主席强调“越是风高浪急，越要同舟共济”，倡导携手共促繁荣共赢。

从“亚太共同体”到“人类命运共同体”，习近平主席提出的合作理念得到广泛共鸣，也为地区合作注入了确定性。

“初心”贯穿整场访问。

进博会开幕：中国为世界注入确定性

【中新社上海11月5日电】在地缘冲突频仍、贸易壁垒上升的背景下，第八届中国国际进口博览会5日在上海开幕。面对全球经济不确定性，中国以自身“确定性”注入稳定预期。

确定性首先来自坚定的开放决心。

开放是进博会的核心关键词。七年来，中国宣布的多项开放举措陆续落地——主动扩大进口、持续缩减外资准入负面清单、升级自贸试验区建设等，展现出推动高水平开放的行动力。

国务院总理李强在开幕式主旨演讲中指出，中国将稳步扩大制度型开放，推进服务业开放综合试点示范。他强调，高水平开放的中国经济将为外资创造更公平、透明、便利的营商环境。外企代表认为，这为其在中国长期发展提供了信心与保障。

确定性还根植于中国超大规模市场。

作为全球首个以进口为主题的国家级展会，前七届进博会累计吸引境外参展商2.3万家次，意向成交额超过5000亿美元。进博会已成为中外企业共享中国机遇的重要平台，不少参展商更转型为投资商，深耕中国市场。



当地时间11月1日上午，国家主席习近平在韩国庆州出席亚太经合组织第三十二次领导人非正式会议第二阶段会议，并发表题为《共同开创可持续的美好明天》的重要讲话。新华社记者 黄敬文 摄

习近平主席呼吁重温APEC创立初心，坚持促进经济增长、增进民生福祉的宗旨。在韩国讲话中，他提出要“把握发展机遇，推进普惠包容的经济全球化”，共同打造亚太发展的“下一个黄金三十年”。

他在会晤中指出，中国70多年来始终专注自身发展，“不挑战谁、不取代谁，只做更好的自己，与世界共享机遇”，这正是中国成功的重要密码。

在APEC东道主交接环节，习近平主席介绍明年主办城市深圳——从小渔村到国际大都市的奇迹，是中国改革开放的缩影，也象征着中国坚定推进开放合作的信心与力量。

从“长远”谋和平发展，以“共同”促繁荣互惠，守“初心”筑信念担当。习近平主席的韩国之行，为风高浪急的世界注入信心，也为亚太合作描绘了共赢未来的蓝图。



11月5日，第八届中国国际进口博览会暨虹桥国际经济论坛开幕式在国家会展中心（上海）举行。媒体记者在新闻中心关注开幕式。

开幕式前夕，“共享大市场 出口中国”活动启动，商务部表示将持续扩大进口，让更多高品质商品与服务进入中国。

目前，中国已连续16年位居全球第二大进口市场，“十四五”期间预计进口规模将超15万亿美元，中等收入群体未来十多年将突破8亿，为世界经济释放巨大潜能。

确定性还体现在互利共赢的行动上。

进博会不仅是经贸平台，更是全球共享的国际公共产品。本届进博会首次为最不发达国家设专区，共有

163家企业参展，同比增长23.5%；非洲产品专区亦扩大，部分展位和展品享受优惠政策。

秘鲁手艺人马马尼通过进博会将羊驼玩偶销往中国，带动200多个家庭脱贫，成为“进博故事”的缩影。

李强指出，越是全球经济低迷、国际纷争加剧，越要坚持平等互利与自由贸易，在合作中化解矛盾。

展望未来，中国将继续扩大高水平开放，维护多元稳定的国际经贸格局。不断成长的中国大市场，正成为全球经济增长的重要“稳定锚”。

世界法学家协会会长：法治是经济发展的前提

【中新网青岛11月5日电】2025年全球工商法治大会5日在山东青岛举行，本次大会以“加强法治国际合作，促进经济包容发展”为主题。世界法学家协会会长贾维尔·克里梅德斯在会上表示，法治是安全与投资的基石，更是经济发展的前提。

据介绍，世界法学家协会成立于1962年，其宗旨为“以法律求和平”。贾维尔·克里梅德斯指出，和平是一种

建立在信任基础上的稳定状态，而这种信任的构建离不开法治框架的支撑。

针对“何为法治”这一问题，贾维尔·克里梅德斯作出阐释。他表示，法治本质上是个人与公共权利之间的特殊关系，“法治的核心是人格尊严，其中涵盖人权、政治权利等关键内容，这些都处于法治体系的核心位置。”

谈及当前国际形势，贾维尔·克里梅德斯

言，当下部分地区仍面临战火与冲突困扰，其根源在于法治未能有效彰显力量。“唯有让法治真正发挥作用，并由国际社会共同遵循，才能改变这一局面。”

贾维尔·克里梅德斯表示，当前国际社会正凝聚共识、协力推动法治教育发展。各国需彼此遵循法治原则，建立健全相关机构与宪法法律体系，并恪守执行，进而为全球经济发展注入持久动力。

印华百家姓协会与我国文化部长会晤 共话华人历史贡献

【本报周孙毅报道】11月4日，印华百家姓协会（PSMTI）总主席陈荣光（Wilianto Tanta）率领该会理事，包括：资金委员会主席陈炎松（Abraham Rudy），秘书长方田益（Peng Suyoto），副总主席陈春富（Djoni Toat）、黄少凡（Hasan Karman），Perwanti主席陈美玲（Helga Abraham）等，在雅加达与我国文化部长Fadli Zon进行会晤。

此次会晤旨在加强PSMTI与我国文化部之间的协作关系，同时探讨以多元文化为基础的国家文化保护与发展合作。

在会谈中，PSMTI总主席陈荣光表达了希望能参与《印尼历史书》的编撰工作，特别是在涉及华人群体对印尼国家发展贡献的章节。PSMTI还提交了一份包含多位印尼华裔英雄与杰出人物的名单，期望他们的功绩能获得国家层面的正式认可。

Fadli Zon表示，作为印尼民族的一部分，华人社会拥有悠久的历史与历史传承，并在塑造印尼民族认同过程中发挥了重要作用。希望PSMTI能为历史记录与包容性文化保护贡献力量。



我国文化部长Fadli Zon（左三）在黄少凡、方田益、陈炎松、陈春富等陪同下赠送纪念品给陈荣光总主席。



陈炎松向Fadli Zon部长介绍PSMTI书籍。



陈荣光与Fadli Zon部长合影。



陈炎松与Fadli Zon部长合影。



方田益与Fadli Zon部长合影。



陈美玲与Fadli Zon部长合影。



陈荣光与Fadli Zon部长互赠纪念特刊。



交流座谈一景。

在Hendrik Komandangi担任关系银行董事领导下 Bank Saqu强化企业与商业客户板块

【本报讯】由Astra Financial与WeLab共同持有的Bank Saqu持续创新，为客户提供最优质的银行服务。自2025年5月完成转型以来，Bank Saqu通过整合关系银行（Relationship Banking）与数字银行（Digital Banking），不断扩大其在支持企业客户方面的角色。此战略举措将强化两大增长引擎的协同效应，为个体创业者、商业客户、合作企业以及各行业的生产型企业提供以客户需求为核心的综合金融解决方案。

Hendrik Komandangi表示，“Bank Saqu致力于打造便捷、可靠、助力成长的现代银行体验，而良好的客户关系正是我们的核心基础。”

根据2025年4月9日股东大会（RUPS）决议，并经印度尼西亚金融服务管理局（OJK）核准通过适格与能力测试（Fit and Proper Test）后，Hendrik自

2025年6月17日起正式出任印尼Bank Saqu银行（PT Bank Saqu Indonesia）关系银行董事。

任命Hendrik Komandangi为关系银行董事，是强化企业与商业客户服务板块的重要一步。拥有逾20年银行业经验，尤其在中小企业与商业金融（SME & Commercial Banking）领域深耕多年的Hendrik Komandangi，致力于进一步拓展服务能力并深化与企业客户的关系。

为企业客户提供综合金融方案

针对企业及公司客户，Bank Saqu重点发展并整合两项核心产品进入Bank Saqu Business体系。

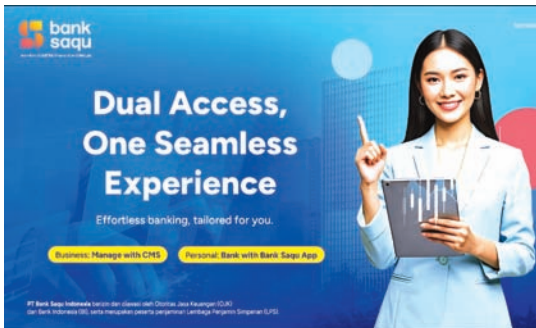
通过此举，银行不仅提供高效、现代化的服务，更为企业在财务管理和业务增长上带来附加价值。

其中一项重点服务是供应链金融（Supply Chain Financing，简称SCF），该方案旨在帮助客户实时、高效、安全地完成与供应链相关的融资活动，无需亲临银行。SCF系统通过用户ID、密码及授权令牌（token）等多层安全机制，确保交易灵活且安全。

“这一解决方案加快了交易与银行行政流程，提高了时间与成本效率。客户可更好地监控现金流，保障业务运作顺畅。”Hendrik Komandangi解释道。

此外，Bank Saqu还推出了现金管理系统（Cash Management System，CMS），帮助企业高效管理收入、支出及流动资金。

系统包含自动API支付（Automatic API Payment）、虚拟账户（Virtual Account）与薪资管理（Payroll Management）等功能，提供实时现金流可视化、多层级安全验证与授权管理。



该系统旨在协助企业提升财务决策质量与流动资金管理效率，使企业交易更安全、更便捷、更一体化。

“我们观察到越来越多企业希望与能理解其业务动态、而不仅仅提供交易服务的银行合作。通过个性化的关系经营，我们帮助客户找到最契合其运营与扩张需求的金融方案。”

Bank Saqu关系银行业务负责人Susi Riniwati补充说。

Bank Saqu为企业与公司客户开发的其他产品与服务还包

括：企业融资方案、流动资金解决方案、与多家合作企业的战略合作伙伴关系。

所有举措旨在强化Bank Saqu的企业金融基础，推动可持续的业务增长。

银行还持续推动联合融资（Joint Financing）合作，为企业客户提供更广泛的融资渠道与能力。

在Hendrik Komandangi的领导下，Bank Saqu期望借助其深厚的行业经验，深化与企业及机构客户的合作关系。

METRO TV
HD
metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan
袁玲



Lilik Cendrani
李淑贞



Lusi Zhang
张曼曼

METRO
XINWEN
美都新闻

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROTXINWEN @XINWENMETROTV

印尼驻华大使馆在京推广印尼传统草药饮品

【本报北京讯】印尼驻华大使馆携手印尼妇女组织（Dharma Wanita Persatuan，简称DWP），在印尼驻华大使官邸举办的东盟妇女联谊会（ASEAN Ladies Circle，简称ALC）活动中，向驻华外交使团代表介绍了印尼传统草药饮品（Jamu）。

在以“传统、舞蹈与文化之味”（a taste of tradition, dance and culture）为主题的活动中，约有150位嘉宾出席，包括东盟各国的女大使、大使夫人及

女性外交官，东盟中国中心代表以及其他友好国家的来宾。印尼驻华大使馆妇女协会主席艾茜薇（Sih Elsiwi Oratmangun）在致辞中表示，印尼的“Jamu”

（传统草药）是一项传承了数百年的文化传统，也以其保健功效而闻名。

艾茜薇女士表示：“通过此次东盟妇女联谊会，我们不仅希望进一步巩固友谊，还希望向大家介绍印尼丰富的文化遗产，特别是具有多种功效的传统草药——Jamu。更重要的是，作为一种文化与传统的传承，Jamu已被联合国教科文组织（UNESCO）列入人类非物质文化遗产名录。”

展出的印尼传统草药饮

品包括“beras kencur”（米姜饮）和“kunyit asam”（姜黄酸梅饮）。来宾们还可现场品尝这些印尼传统的草药饮品。这两种 jamu 都蕴含着代代相传的传统配方，尤其以其对女性健康的益处而著称。部分来宾表示，米姜饮具有温暖身体的功效，非常适合在北京初秋的凉爽天气中饮用。

在此次活动中，来自在京印尼留学生代表还表演了印尼地方传统舞蹈，

印尼驻华大使馆妇女协会（DWP KBRI Beijing）的成员们则带来了印尼传统歌曲联唱表演。

东盟妇女联谊会是由驻北京东盟各国代表轮流举办的定期交流项目。该活动特别邀请女性外交官、女大使/大使夫人以及驻京东盟各国外交官配偶参加。此项目旨在通过了解彼此多样的文化与传统，进一步增进东盟国家之间的友谊与联系。

来源：印尼驻华大使馆



Sih Elsiwi Oratmangun 致辞



印尼驻华大使携手印尼妇女组合影



印尼传统草药饮品

（第八届进博会）跨国药企纷纷亮相进博会秀创新好物

第八届中国国际进口博览会（以下简称“进博会”）5日在上海开幕。多家知名跨国药企携创新产品亮相。

全球领先医药企业礼来集中展示多款全球创新药物，包括首次亮相进博会的乳腺癌领域口服选择性雌激素受体降解剂Im-lunestrant和心血管代谢健

康领域的替尔泊肽注射液等。针对“人口老龄化”与“肥胖问题”等公共卫生挑战，礼来打造了“记忆咖啡馆”与“身体抵抗解码展”两大互动体验专区，致力于提升公众对阿尔茨海默病与肥胖症的科学认知。

礼来集团副总裁兼中国总经理德赫兰表示，“

多款创新产品及适应症在中国市场的加速落地，以及政府机构、临床医疗机构、科研单位和行业合作伙伴的深入协作，充分体现了进博平台在推动医疗健康领域开放、融合与高质量发展的独特价值。”

今年，在总面积800平方米的双展台上，拜耳带

来26款亮点展品，集中展示其在医疗健康和农业科技领域的创新产品与解决方案。在影像诊断领域，从“进口展品”到“中国智造”，MEDRAD Stellant D-CE高压注射系统及附件在今年6月本地化生产获批后实现进博会首展。

在种业展台，七款迪卡玉米种子新品种首

次在中国展出。拜耳还通过精心设计沉浸式展示与举办丰富的科普活动，为观众打造前沿科技创新可感、可触的直观体验。

默沙东在本届进博会上集中展示在中国境内已获批的约30种药物和疫苗，其中包括多款创新药品和新适应症的“进博首秀”。

得益于进博会强大的溢出效应，默沙东去年展示的多款在研药物已陆续在中国境内获批上市，为中国耐药菌感染和罕见病患者带来新的治疗选择。目前，默沙东正在中国推进多个治疗领域的临床研究，预计未来五年将向中国引入40多项新产品和新适应症。

中国团队研制全球首套地震断层模拟实验装置

记者5日从江汉大学获悉，能模拟大地震致地层断裂破坏的全球首套地震断层模拟实验装置近日在该校通过验收。这一装置将帮助中国在强震区的交通、能源等重大工程中，实现从“避开地震”到“主动抗震”的设计理念升级。

据悉，这套地震断层模拟实验装置位于武汉市江夏区，由中国工程院院士、江汉大学湖北（武汉）爆炸与爆破技术研究院首席科学家谢礼立领衔的土木工程灾害科研团队牵头研制，历时4年建成，总投资逾亿元人民币。

科研团队相关负责人

指出，高原铁路、水电开发等重大工程一直面临着强震断层致灾的严峻挑战。世界各国一直在探索能准确模拟活动断层的大型物理实验装备，解决制约工程抗灾技术突破的“关键瓶颈”。

据介绍，传统的地震模拟振动台仅能复现地面震动，无法模拟断层位错。此次验收的装置突破上述局限，在国际上首创了大尺度（平面17米×7米）、大位移（1米）、大负载（500吨）和断层三维空间运移模拟功能。

发生地震时，该装置能真实再现地层断裂位

错以及对隧道、桥梁等工程设施的破坏过程。这一过程将为穿越断层的隧道、跨越地层的桥梁、大坝等重大工程结构设施的工程抗震设计优化、结构韧性提升等，提供重要科学研究手段。

目前，江汉大学科研团队已启动全球首次大尺度韧性隧道结构的跨断层物理模型试验，旨在揭示隧道在断层作用下的灾变机理，为实现“活动断裂—工程损伤—工程灾害—灾害预警”全过程防控提供关键技术。

中国工程院院士、江汉大学精细爆破全国重点实

验室主任谢先启强调，装置通过验收评审是新的起

点，项目团队要管理好、开发好、应用好该装置，

对接国家重大工程需求，产出更多原创性成果。



图为位于武汉市江夏区的地震断层模拟实验室。

大疆发布首款兼具长测程与高精度航测激光雷达

深圳市大疆创新科技有限公司（简称“大疆”）4日发布首款长测程、高精度航测激光雷达禅思L3，冀望推动高端航测激光雷达从少数专业领域向更广泛的行业和应用场景下沉。

据悉，该产品配备1535纳米长测程激光雷达，点频100 kHz条件下，面对10%反射率目标，最高测程可达950米；而面对80%反射率目标，该产品最高测程高达2000米，且点频灵活可调，以更好地匹配

发射功率与作业模式。

同时，在高精度位姿系统和三轴云台基础上，该产品结合全球首创融合双一亿像素可见光相机，可带来更高的三维数据采集效率，单日作业面积可达100平方公里。

得益于硬件升级，该产品仿线飞行能力亦显著提升，最高支持130米仿线作业，并在“一”字形重复扫描、非重复扫描模式基础上，新增“米”字形重复扫描模式，兼顾精度与多发射角度，适用于林

地或建筑物密集场景。

该产品也可同时采集激光及可见光数据，一次飞行作业即可同时获取DEM、DOM等多种测绘成果，搭配D-RTK3多功能基站与大疆智图等软件，可打造操作简单、成果多

样的全流程解决方案。

大疆新闻发言人张晓楠说：“我们希望通过技术创新，帮助测绘、基础设施等更多泛测绘领域实现更高效、更精确的数据采集与分析，持续助力航测平民化。”

西安首次集中发现战国积石墓

陕西省考古研究院5日对外发布，考古人员在西安张家坡墓地发现25座战国积石墓，系西安首次集中发现战国积石墓，为研究战国时期周边族群与秦人的融合提供了全新的实物证据。

据了解，本次在张家坡发掘了309座战国墓葬，从墓葬形制、葬式和随葬品组合来看，墓主多为秦人，墓葬之间打破关系极少，应为一处有规划的公共墓地，其中积石墓展现出一定的特色。

这些积石墓的墓向、葬式、随葬品均与周围其他墓葬无异，在葬俗上采用了秦人特色的西首、屈肢葬式，并随葬具有秦文化特征的器物，但在生土二层台上或墓底放置了大量河卵石。

目前考古研究表明，由鲜虞族建立的中山国在战国时期流行积石墓的葬俗。本次发掘的积石墓，在形制上与中山国灵寿城、行唐故郡周边同时期的积石墓存在一定相似之处，墓主可能为鲜虞或白

狄族（后）裔。

专家介绍，这一现象或反映出这些少数民族裔长期生活在秦地，受秦文化影响逐渐产生了文化认同。墓中保留积石的做法，则可视为他们对本族先祖文化传统的一种延续与精神寄托。

这批墓葬展现了战国时期文化融合的图景，墓主在日常生活和葬仪主体上已完全秦化，却通过积石这种特殊方式，保留着对自身文化传统的记忆，为研究秦人人群构成、文化



图为西安张家坡墓地出土的文物。

认同等问题提供了宝贵材料，是中华文明统一性、包容性的有力实证。

此外，考古人员还在

张家坡墓地发掘214座唐代墓葬，其中包括一座西安首次经科学考古发掘发现的唐代塔墓，为研究佛

教信仰与中国传统观念的融合过程提供了重要材料，是佛教中国化的重要实证。



站在吧台前的小朱立刻惊声尖叫，双眼圆瞪的瞪著满地的玻璃碎片，简直就不敢相信会发生这种事。这五个玻璃杯可是店里面最漂亮，也是最贵的耶，结果呢？她这个平时爱偷懒又迷糊的属

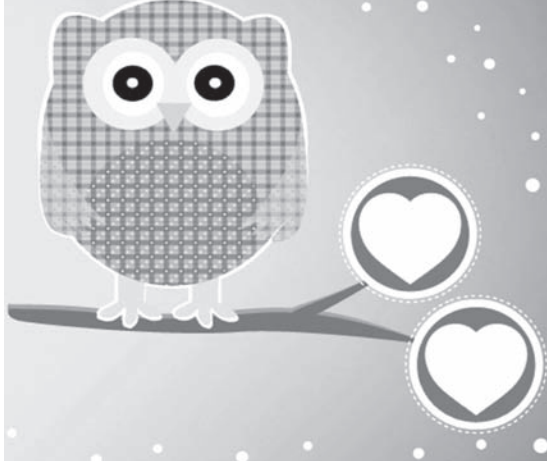
下。不仅在上班时**间**大刺刺的打瞌睡，竟然还将这五个高贵又很贵的杯子全都打碎了。天啊、地啊，不管她这回说什么，她绝对不会再这么轻易的原谅她了！“安、萱！”小朱咬紧牙关的朝安萱怒吼。怎知她竟呆若木鸡的站在吧台里一动也不动的，活像是被什么吓傻一样，整张脸还白到爆。怎么一回事？她该不会是中邪了吧？在这个子时，一天最阴邪的时辰

里？想到这个可能性，小朱不由自主的咽了下口水，感觉背脊突然发凉起来。“安、安萱？”她小心翼翼的**叫**道，刚刚还怒气冲冲的气势全都不见了。听见她的声音，安萱缓慢的转头望向她。那缓慢又不自然的动作让小朱又咽了下口水，不自觉的向后退了一步。“你、你没事吧？”她缩著脖子，一边小心翼翼的盯著她，一边准备好一见苗头不对就要夺门而出。不过安萱并没有扑向她，至少暂时还没有。她的脸色仍然有些苍白，但已不像刚才那样白得恐怖吓人。

然后她在目不转睛的盯著她看了半晌之后，又以那有些吓人的慢动作，转头看向店内的每一张桌子、椅子，甚至于每一角落。感觉就好像她从未见过这里所有的东西，从未到过这个地方似的。老天，她到底是怎么了？“安、萱，你……还好吧？”小朱很害怕又有些好奇的再次朝她出声问道。“这里是恋人咖啡馆？”安萱终于缓缓的开了口，不过说出来的话却让人摸不著头绪。“是呀，这里是恋人咖啡馆没错呀，有什么不对的地方吗？”小朱小心翼翼的盯著她。“为什么我会在这里？”她忽然茫然的问。

■ (82)

人生感悟



也只有通过婚姻；才能使男人与女人彻底的认识什么是爱情。不同的人在爱情之中会有不同的表现。不同的人能够为爱情做到的又各有不同。



眼波中的妩媚几乎要勾去他的魂，两人交错擦身而过时，她会偷偷地捏他的手心一把。看他僵在原地，她似乎觉得很有趣，或是知道他今晚**会**回府，白日她送去的膳食还会多一道鹿茸羹虎鞭汤什么的。弄得他还没喝就上火，回府看到她鼻血都快喷出来。左安阳从没想过成亲后的生活是如此多姿。只要想着几天没见那女人就不知道又变什么把戏来挑逗他。

他就既期待又怕受伤害。要是对外说大将军的小媳妇其实一直欺负着他取乐，许是不可能有人相信的。幸好她也不敢玩得太过。比较像是报以前那些老鼠冤。不过这阵子有些麻烦事，左安阳虽是一直待在总兵府，却也把心从白露身上收回来，一阵子没与她亲热了。因为这几日该是军饷粮草到达的日子，但他坐镇总兵府左等右等，却一点迹象都没有。十万大军在那儿嗷嗷待哺，事关王朝安危，可不能闹着玩的。于是左安阳连忙派了人去查，天京里朱得时的密信却送来了，原来朝廷因为皇帝在鞑子手上，朋党相争的情况益发严重，都快不把监国的太子放

在眼里。其中最嚣张的便是兵部那一挂官员，以往有严明松带着，仗着皇帝宠信，下面的人得到的好处不必多言。如今严明松下狱，朱得时又对他们极为不喜，刻意在朝堂上冷待那些人，利益受了绝大影响，那些人顿时坐不住了，居然直接在北方边关十万大军的辎重上动手脚。京师的珍馐点心坊已经开了不止一家。有了它帮忙敛财，国库并不那么缺银。户部早已将十万大军的军饷粮草筹集完成，送到兵部待发，但兵部那群人竟用一些无谓的理由，硬生生将辎重截留在京中不发，威胁太子释放严明松。朱得时怕这群人破罐子破摔，当真让十万大军的辎重出岔子，国库可没办法立刻再生出另一批来，所以暂时没敢下重手处置兵部这群人。只是暗中去信给了左安阳。让他这边先有个准备，同时保证会尽快解决这件事。然而左安阳也知道，尽快是能有多快？

■ (146)

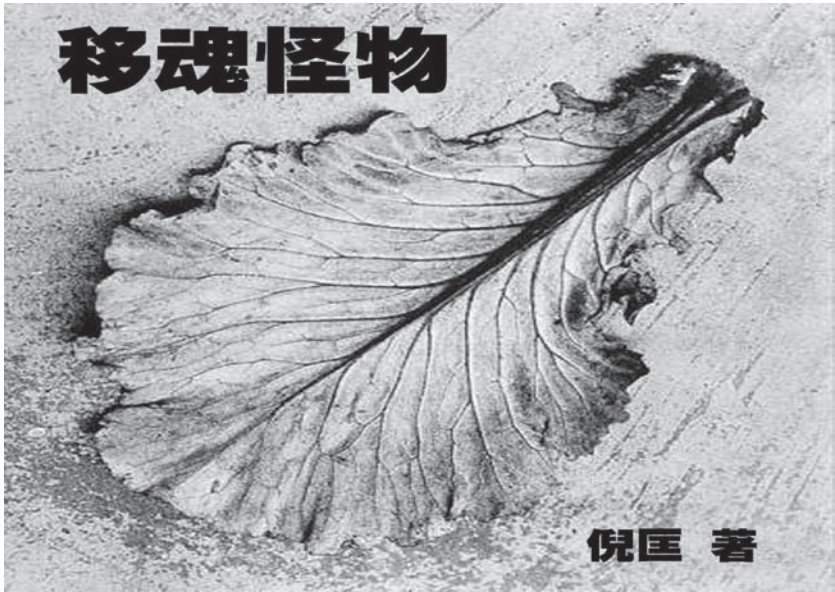


他讲到此处，顿了一顿，只见四人面上，现出了盼他讲下去的神色。吕麟又道：“如果火弦弓和火羽箭，对你们有什麽特殊的用处，只要你们肯将火弦弓出，在我们用来对付六指琴魔之後，可以将弓箭一并交给你们，由你们去使用！”那四人似是不信，各自只是“嗯”地一声，吕麟心情也是十分紧张。过了一会，其中一个道：“我们怎知你是不是在讲真话！”吕麟一声长笑，道：“我何必骗你们？我师傅等人一到，还夺不到火弦弓吗？”四人又呆了半晌。吕麟道：“当然，你们要真弓作啥，也必须讲给我听！”那四人一齐叹了一口气，其中一个，自怀中取出火弦弓来，伸指一扣弓弦，发出“崩”地一声，又递给了另外一个。他们四人，又像上次吕麟看到过一样，将火弦弓传来传去。好一会，才停了下来，道：“我们四人，一出世便自瞎目，但是早年，我们曾听得一位异人说过，若有火弦弓和火羽箭，则可以至南海摩天崖上，去射一种异鸟，那种异鸟，飞翔在极高的空中，不是火羽箭和火弦弓相合，万难射到。若是日日以这种异鸟的涎沫抹眼，七日之後，便可观物！”

四人讲到此处，又叹了一口气，道：“我们四人，已近七十，但是这个愿望，却始终未曾放弃过，我们也相信你所说，我们难以找到火羽箭，如今，就依你所言，你可千万不要食言！”那个瞎子一面说，一面便将火弦弓，向吕麟递了过来！吕麟一伸手接过，心中不禁大喜。他说道：“我当然不会食言！”他一面说，一面想伸手去拨动弓弦。可是他手指尚未和弓弦相碰，忽然听得瀑布的轰隆声中，传来“崩”地一声响！那一声响，像是从极远处传来的一样。可是吕麟一听之下，不由得吃了一惊，一跃而起，那四个瞎子道：“作什麼？”吕麟道：“快避，六指琴魔来了！”那四个瞎子，像是丝毫不知六指琴魔的厉害一样，道：“六指琴魔是什麽人？”吕麟急道：“六指琴魔身擅八龙天音，无人能敌，你们怎不知道？”那四个瞎子冷冷地道：“我们却未曾听说过，倒要会会他是何等样人物？”吕麟听了，心中更是大急，道：“他一上来，只怕你们便走不脱了！”那四人道：“你怕他，你自己避开去吧，即便是峨嵋明都老人上莲花峰来，我们也是不避！”吕麟急得顿足，他此际又没有办法和四个瞎子，详细解说六指琴魔的厉害之处。看来，那四个瞎子竟是全然不知“八龙天音”的厉害！而就在吕麟发急之际，“叮叮叮”地三声，已然近了许多！只听得那四个瞎子中的一个道：“那人内力不错，居然能令得琴音透过了瀑布声，也不容易！”吕麟听了，倒抽一口冷气，道：“四位，你们肯将火弦弓先交付我，虽然你们曾将我最亲爱的人，逼下了悬崖，我也不来怪你们，六指琴魔眼看就要来到，你们还不快些走避，就要来不及了！”那四个瞎子各自面色一沉，齐声道：“少废话，你要走，尽管自己走好了！”

■ (223)

移魂怪物



我听了，松了一口气，可是还不放心：“要是万一手术失败，放出去的人，还具有超级智力，这问题可严重之极！”

这时候，连亮声在内，他们几人都互相望了一眼。我立刻大喝：“是不是确有这样的情形，不然亮声何必向我道歉！”亮声吸了一口气：“没有你说的这种情形……因为那是很简单的手术。我道歉的原因，是另外一种情形。”我瞪大了眼睛，无法想象是哪一种情形。亮声苦笑了一下：“有未能通过考验者，选择了做地球人，可是在手

术进行之前逃走了。”我怔了一怔，一时之间实在想哈哈大笑，因为事情可以说是荒谬绝伦，可是我又无法笑出来。因为逃走了这样的一个移魂怪物，会在人类社会**中**干出什么事情来，实在可大可小，可以造成人类的浩劫，可以使千千万万人人人头落地！我脸色在那之间变得难看之极，一句话也说不出**来**。亮声忙道：“你别紧张，只不过逃走了一个，仅仅一个。”我伸手指着他的鼻子，还是说不出话来。他握住了我的手：“这件事严重之极，执行小组当然要设法把这个人抓回来，可是人海茫茫，要在六十亿地球人中把他找出来，实在不是容易的事情。”

我发急道：“不容易也要找，以你们的神通，还有什么事情是做不到的。”亮声忽然笑了起来，他居然还有心情发笑。我真想兜脸给他一拳！亮声在这时候笑，已经够奇怪的了，接下来他所说的话却更是奇怪到了极点。他道：“本来因为你的缘故，要找这个人困难至于极点，就算想到了是他，也会以为不是他！”这两句话当真是莫测高深，我实在不明所以。而亮声接着说的话更加玄妙，他道：“也是因为你的缘故，我们找到了这个人，行动小组已经出发，一定可以把他抓回来。”我不由自主大摇其头……

■ (94)

库里28分达成新里程碑

勇士射落太阳止连败布克空砍38分

北京时间11月5日，NBA常规赛继续进行，金州勇士队（5胜3负）重拾胜利。虽然布克得到全场最高38分，但库里得到28分和4个篮板，穆迪替补出场贡献24分，他们率队上半场确立优势后顶住对手下半场反扑，勇士队在主场以118-107战胜菲尼克斯太阳队（3胜5负）。勇士队结束2连败，太阳队的2连胜被终结。

勇士队的库里得到28分、4个篮板和3次助攻，全场23投9中，他超越加里-佩顿成为史上命中球数第26多的球员。穆迪得到24分和5个篮板，普斯特得到14分和6个篮板，波兹姆斯基得到13分和4次助攻，希尔德得到12分，库明加得到9分和5个篮板，格林得到2分、6个篮板和8次助攻。太阳队的布克得到38分和4次助攻，阿伦得到16分、4个篮板和4次助攻，威廉姆斯得到16分、16个篮板和4次助攻，邓恩得到10分。

太阳队开赛后反客为主，先拿5分领跑。普斯特率先找到手感，连中2个三分球，库里也锦上添花，勇士队打出14-2的反击高潮反超。布克、阿伦回敬4分追近，库里再中三分，波兹姆斯基连进两球，穆迪左翼投中三分，首节还有1分25秒时勇士队以28-17领先。太阳队暂停后吉莱斯皮失误，希尔德命中三分，戴维斯也空接扣篮，首节结束时勇士队以33-19领先。

吉莱斯皮在第二节开始后找到准星，连中2个三分球，太阳队追至27-37。勇士队暂停后穆迪回应2个三分球，他率队连拿8分重新拉开。奥尼尔三分回应，戴维斯、希尔德各拿3分，半场前6分30秒时勇士队以55-33领先22分。布克中投暂时止血，希尔德和库明加合取5分，勇士队把优势拉开到25分。邓恩回敬三分率队打出9-2的反击波缩小差距，库里外线开火，又进两个三分球，半场结束时勇士队以68-49领先。

勇士队的穆迪上半场得到13分，库里得到12分，希尔德得到11分；太阳队的布克得到17分。

库里连得5分开始第三节，勇士队重新领先24分。奥尼尔三分命中率队追回8分，库明加还击5分，库里也两次单打得手，本节还有6分45秒时勇士队以84-61领先。布克保持攻击性追回6分，库里两罚还击，布克和古德温轮流投中三分，他们引领球队连追10分，太阳队以79-88落后。斯宾塞三分还击，布克手感火热又进两球，三节结束时太阳队以83-92落后9分。

穆迪又拿5分，库里突破得手，他们率队在第四节开始后打出7-2的小高潮，勇士队再次领先14分。阿伦三分还击，波兹姆斯基连得5分，穆迪底角投中三分，第四节进行了4分钟时勇士队以107-88领先。太阳队非常顽强，阿伦命中2个三分球，邓恩锦上添花，他们打出13-3的反击高潮，第四节还有5分钟时他们追至101-110。希尔德罚球命中，库明加空接扣篮，勇士队暂时稳住局势。

太阳队没有放弃努力，马威补扣得分，布克中投得分，双方差距只剩下8分。库里造成古德温犯规，坐在替补席的狄龙-布鲁克斯领到技犯，库里



库里得到28分和4个篮板

罚中三球，勇士队在第四节还有2分45秒时以116-105领先。急于追分的太阳队连续投篮打铁，穆迪篮下打进，勇士队在第四节还有1分55秒时以118-105领先。胜券在握的勇士队换下库里、格林，威廉姆斯扣篮得手无济于事，太阳队以107-118落败。

太阳队首发阵容：布克、阿伦、邓恩、奥尼尔、威廉姆斯。

勇士队首发阵容：库里、巴特勒、库明加、格林、普斯特。

萨巴伦卡击败佩古拉

小组两胜依然未能确定出线！高芙轻取保利尼

江湖哥带来一则网球消息。万众瞩目的WTA年终总决赛小组赛，格拉芙组的比赛非常精彩火爆。头号种子萨巴伦卡在决胜盘被破发之后连赢4局，最终以6-4、2-6、6-3的比分击败5号种子佩古拉，为武网失利复仇的同时也收获小组赛两连胜。

尽管萨巴伦卡小组两连胜，但是还不能保证肯定出线，也就是不能确定已经杀入了4强。

小组赛前两轮战罢之后，萨巴伦卡以2胜0负排名第一，高芙和佩古拉都是1胜1负，保利尼0胜2负提前出局。格拉芙组的两个出线名额都将在最后一轮才能决定，也就是说，萨巴伦卡、佩古拉和高芙三人将有两晋级4强，一人出局。

萨巴伦卡在总决赛复仇佩古拉之后高度评价了对手，也表示很享受这种高强度的对抗。

萨巴伦卡说：“她是一个非常优秀的球员，总是把我逼到极限。第二盘她提升了状态，打出了非常精彩的网球。决胜盘我告诉自己：要放手一搏，打出更强的侵略性，努力用球速去压制她，希望能为自己争取到机会。”

“她又一次步步紧逼，我十分享受这种对抗。我喜欢和她交手，因为每场对决都充满挑战。我们总能打出很高的水准，各种精彩的得分，我对这场胜利感到无比开心。”

WTA总决赛女单小组赛第二轮，卫冕冠军高芙以6-3、6-2轻取带病出战的保利尼，收获今年总决赛首胜的同时也保留了小组出线的希望，她将在最后一轮正面火拼萨巴伦卡，这是至关重要的一战。

单打小组赛前两轮一盘未得连输两场的保利尼，确认无缘小组出线，希望保总可以养好身体顺利完赛吧！

总决赛卫冕冠军高芙在第二轮小组赛完胜保利尼，为自己保留了出线的希望。赛后她谈到了发球上的调整以及这场胜利的意义。

高芙说：“很高兴能够扭转局面。今天只有3个双误，相比17个真是截然不同的东西，这说明了我是具备这样的发球能力的。我要做的就是回归于最基础的东西，避免把问题过度复杂化。或许我上一场发球有些用力过猛，所以这次我刻意放慢了节奏。”

“今天在心理层面而言是一场重要的胜利，无疑对我非常关键。我知道必须取胜才有机会出线。这可能是我本赛季的最后一战，我总决赛的每一场都是抱着这样的心态在拼搏。”

格拉芙组第3轮对阵：

萨巴伦卡vs高芙

佩古拉vs保利尼

第3轮对阵结束之后，就知道哪两位球员将杀出重围，闯入4强，然后和小威廉姆斯组的两位晋级半决赛者进行厮杀，让我们期待她们后续的表现吧

U17世界杯小组赛：印尼1-3不敌赞比亚

雅加达时间11月4日晚上，U17世界杯小组赛首轮展开较量，印尼U17国家队与赞比亚U17国家队狭路相逢，比赛在卡塔尔多哈阿斯拜尔区7号球场举行。最终，印尼U17队1-3不敌赞比亚U17队。

印尼U17队在第12分钟由扎哈比·戈利率先破门。

丢球后，赞比亚加强了攻势，持续快速反击，不断冲击印尼的防线。第35分钟，阿贝尔·尼隆戈为赞比亚扳平比分。

随后，尼隆戈在第37分钟再入一球，帮助赞比亚2-1反超比分。这一进球激发了赞比亚队的斗志，他们继续突破达法·阿尔·加塞米把守的球门。

在第42分钟攻入第三球，进球由卢孔德·姆瓦莱打进，他接应凯尔文·奇佩卢的横传完成破门。上半场结束时，比分仍为1-3。

下半场，印尼U17国家队试图追赶比分，创造了几次绝佳机会。然而，比分始终未变，赞比亚队在H组的首场比赛中取得了胜利。

在H组的另一场比赛中，巴西队以7-0的比分横扫洪都拉斯队。这场酣畅淋漓的胜利使巴西队位居H组榜首。

资料图片：印尼国家队Instagram

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

VIP-A座 WIDYA SARI LOE 女83岁 11月9日 08:30出殡 安葬于古农加东坟场之阳	VIP-B座 DARWIN LUGITO 男75岁 11月9日09:00出殡 安葬于富贵山庄坟场之阳	菊花座 LIE PO JOEN 男68岁 11月7日10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	樱花座 YANG MA GUAN 男76岁 11月7日 08:00出殡 安葬于古农加东坟场之阳	金香花座 THOMAS (ANG TIK HONG) 男78岁 11月8日 08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	玫瑰花座 KA HONG (TIU HONG) 男87岁 11月8日12:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场
玉兰花座 HARYANTO RAHMAT HIDAYAT 男61岁 11月7日出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	SUITE-2座 RINO HARSONO (PEI KAN TIE) 男74岁 11月8日 10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	第15座 EDY SALBRI 男76岁 11月7日出殡 安葬于本托朗岸坟场之阳	第17座 TJEN KHIUK NGO 女68岁 11月7日出殡 安葬于Graha Sentosa坟场之阳	第21-22座 LIE A TENG 女87岁 11月8日09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	第25座 LIONG KHIM TJHIONG 男 70 岁 11月7日 09.00出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳

鄭年錦先生於新加坡蒙主恩召

The Ning King



1931 - 2025

榮歸天國

俞雨齡	許世經	姚忠從	張錦雄	謝瀚賢	許錦祥	陳迺士	陳伯年	陳煒賢	瑪麗
黃重慶	蕭祿盛	黃裕祥	吳其順	藍德良	吳家財	張春山	陳泳志	林發振	謝億

(排名不分先後)

同敬輓